

<u>Hrvatski/Croatian</u>	. . . . .	p2
<u>Česky/Czech</u>	. . . . .	p3
<u>Dansk/Danish</u>	. . . . .	p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	. . . . .	p5
<u>English</u>	. . . . .	p6
<u>Eesti/Estonian</u>	. . . . .	p7
<u>Suomi/Finnish</u>	. . . . .	p8
<u>Français/French</u>	. . . . .	p9
<u>Deutsch/German</u>	. . . . .	p10
<u>Elinika/Greek</u>	. . . . .	p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	. . . . .	p12
<u>Íslenska/Icelandic</u>	. . . . .	p13
<u>Italiano/Italian</u>	. . . . .	p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	. . . . .	p15
<u>Norsk/Norwegian</u>	. . . . .	p16
<u>Polski/Polish</u>	. . . . .	p17
<u>Português/Portuguese</u>	. . . . .	p18
<u>Română/Romanian</u>	. . . . .	p19
<u>Srpski/Serbian</u>	. . . . .	p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	. . . . .	p21
<u>Slovenščina/Slovenian</u>	. . . . .	p22
<u>Español/Spanish</u>	. . . . .	p23
<u>Swenska/Swedish</u>	. . . . .	p24
<u>Türkçe/Turkish</u>	. . . . .	p25



UPUTE ZA UPORABU

Kako bismo vam pomogli prilikom uporabe FibreKor™ Post Sistema, priložili smo sljedeće napomene:

- Da bi se poboljšala otpornost jezgre i restoracije na lom, treba ostaviti 2 mm zuba iznad linije desni prije i nakon pripravljanja.
- *FibreKor* kolčići se mogu sterilizirati. Koristite hladna sredstva za sterilizaciju kao što je glutaraldehid.
- *FibreKor* bušilice se moraju sterilizirati.
- *FibreKor* kolčići se jednostavno režu uporabom dijamantnog separatorskog diska.
- Cement se može nanijeti u kanal uporabom lentulo spirale radi osiguravanja dobrog pokrivanja cementa u kanalu.
- Završna linija ili margina priprema moraju ostati na tvrdoj strukturi zuba, a ne na izgrađenoj jezgri.
- Smolasti cementi i materijali za jezgru pružaju najbolje rezultate kada se koriste s *FibreKor* Post sustavom.
- Ako je potrebno ponovno liječenje apeksa, *FibreKor* kolčić se može ukloniti ako se kroz njega buši s odgovarajućom veličinom *FibreKor* bušilice.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Upute za postavljanje *FibreKor* kolčića

1. Postavite *FibreKor* bušilicu odgovarajuće veličine prema periapskoj rendgenološkoj snimci kako biste utvrdili traženu širinu *FibreKor* kolčića.
2. Uporabom iste bušilice, utvrdite dubinu prostora priprema za kolčić, tako da ostavite najmanje 4 mm gutaperke na apikalnom kraju. Postavite gumene endodontijske graničnike na bušilicu prema odgovarajućoj traženoj dubini kako bi se izbjeglo pretjerano bušenje prostora za kolčić.
3. Uporabom bilo Gates-Glidden bušilica ili Peeso Reamersa, odstranite gutaperku iz kanala. Ostavite najmanje 4 mm gutaperke na apikalnom kraju.
4. Započnite pripremu mjesta (u kanalu) za kolčić uporabom prvo najmanje bušilice, a zatim postepeno koristite sve veće bušilice dok se ne postigne željena širina. U slučaju uporabe *FibreKor* kolčića od 1 mm, Peeso Reamer bušilica veličine #2 ili Gates-Glidden bušilica veličine #4 mogu se uporabiti prije odgovarajuće *FibreKor* bušilice. (pogledajte tablicu)
5. Isperite kanal kako biste odstranili višak materijala i osušite ga zračnom injekcijom i papirnatim vršcima.
6. Probajte umetnuti *FibreKor* kolčić u kanal i to veličinu koja odgovara veličini posljednje upotrijebljene bušilice. Može se izvršiti snimanje zuba kako bi se provjerilo da je kolčić u potpunosti smješten.
7. Izvadite kolčić uporabom vodom hlađenog dijamantnog instrumenta visoke brzine, i zatim ga skratite do tražene okluzalne visine.
8. Očistite kolčić alkoholom namočenom krpicom i osušite propuhivanjem zrakom koji ne sadrži ulje.
9. Kanal jetkajte 37% fosfornom kiselinom u trajanju od 20 sekundi.
10. Dobro isperite kanal i osušite papirnatim vršcima. Ostavite dentin blago vlažnim.
11. Unesite Bond-1™ primer/adheziv (ili drugo podobno sredstvo za vezivanje) u kanal uporabom šprice ili mikro četkice. Ako se koristi mikro četkica, mogu biti potrebna dva ili više nanosa. Pažljivo osušite kanal propuhivanjem zrakom koji ne sadrži ulje i uporabom papirnatih vršaka radi odstranjivanja viška smole iz kanala. U ovoj fazi ne stvrdnjavajte svjetlom.
12. Zamiješajte jednake količine Cement-It™ Universal C&B™ cementa, Lute-It™ Dual Cure Luting cementne baze i katalizatora, ili Build-It™ FR™ materijala za izgradnju jezgre (ili drugog podobnog dual cure smolastog cementa). Obložite stjenke kanala cementom uporabom lentulo spirale.
13. Obložite kolčić *Cement-It Universal C&B* cementom, *Lute-It* cementom ili *Build-It FR* materijalom za izgradnju jezgre i umetnite ga u kanal blagim pritiskom prsta kako bi dozvolili da višak cementa izađe.
14. Odstranite višak cementa plastičnim instrumentom.
15. Započnite stvrdnjavanje dual cure cementa osvjetljavanjem vrha kanala u trajanju od 10 sekundi. *Cement-It Universal C&B* cement, *Lute-It* cement ili *Build-It FR* materijal za izgradnju jezgre će se u potpunosti stvrdnuti za oko 4 minute.
16. Uporabom trake matrice ili kalupa jezgre, može se proizvesti jezgra spajanjem kompozitnog materijala jezgre (*Build-It FR* materijal za izgradnju jezgre) na kolčić i preostali dentin.
17. Oblikujte stvrdnuti materijal jezgre kako biste postigli konačnu restauraciju uporabom dijamantnih ili karbidnih svrdla.30 saniye

NÁVOD K POUŽITÍ:

Jako pomůcku pro používání systému čepů FibreKor™ jsme připojili následující užitečné tipy:

- Pro zvýšení odolnosti proti fraktuře u výplně a plomby je třeba ponechat 2 mm zubní struktury nad úrovní dásní před preparací a po ní.
- Čepy FibreKor lze sterilizovat. Použijte přípravky pro sterilizaci za studena, například glutaraldehyd.
- Vrtáčky FibreKor se musí sterilizovat.
- Čepy FibreKor se snadno řezou diamantovým oddělovacím diskem.
- Cement lze nanášet do kanálku pomocí spirálového instrumentu Lentulo, aby se zajistilo dobré pokrytí kanálku cementem.
- Konečná linie nebo okraj preparace by měly zůstat na pevné zubní struktuře, ne na vytvořené výplni.
- Pryskyřičnaté cementy a materiály výplně dávají nejlepší výsledek, když se používají se systémem čepů FibreKor.
- Pokud se vyžaduje opakovaná léčba hrotu, čep FibreKor lze odstranit, když do něj vyvrtáte příslušnou velikost vrtáčkem FibreKor.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Pokyny pro umístování čepu FibreKor

1. Umístěte vrtáček FibreKor příslušné velikosti proti periapikálnímu rentgenovému snímku pro stanovení požadované šířky čepu FibreKor.
2. Pomocí stejného vrtáčku určete hloubku preparace prostoru čepu a ponechte nejméně 4 mm gutaperči v apikální konci. Na vrtáčky nasadte pryžové endodontické zářky v požadované hloubce, aby se zabránilo nadměrnému vyplnění prostoru čepu.
3. Použijte buď vrtáčky Gates-Glidden nebo Peeso Reamers, odstraňte z kanálku gutaperču. Nechte v apikální konci nejméně 4 mm gutaperči.
4. Začněte preparaci v prostoru čepu (kanálek) nejprve s využitím nejmenšího vrtáčku a poté následně většími vrtáčky, dokud nedosáhnete požadované šířky. V případě 1 mm čepu FibreKor lze použít výstružník č. 2 Peeso Reamer nebo vrtáček č. 4 Gates-Glidden před odpovídajícím vrtáčkem FibreKor. (viz náčrty)
5. Propláchněte kanálek, aby se odstranily zbytky materiálu a vysušte jej vzduchovou injekcí a papírovými hroty.
6. Zkuste usadit čep FibreKor, který odpovídá velikosti posledního použitého vrtáčku, do kanálku. V tomto bodě je třeba pořídit rentgen, aby se ověřilo, že je čep plně usazen.
7. Odstraňte čep a pomocí vodou chlazeného, vysokorychlostního diamantového instrumentu opracujte čep na požadovanou okružní výšku.
8. Očistěte čep tampónem namočeným v alkoholu a osušte jej proudem vzduchu zbaveného oleje.
9. Leptejte kanálek kyselým leptadlem složeným z 37 % kyseliny fosforečné 20 sekund.
10. Důkladně vypláchněte kanálek a osušte pomocí papírovými hroty. Nechte dentin lehce zvlhčit.
11. Zaveďte pojivo/základní vložku Bond-1™ (nebo jiného pojivového činidla) do kanálku injekcí nebo mikrokartáčkem. Jestliže se použije mikrokartáček, lze požadovat dvě aplikace či více. Kanálek jemně osušte vzduchem zbaveným oleje a rohy papíru odstraňte jakékoliv přebytky pryskyřice z kanálku. V tomto okamžiku nevytvzrujte světlem.
12. Smíchejte stejná množství cementu Cement-It™ Universal C&B™, základní vložky a katalyzátoru tmelícího cementu s dvojitým vytvrzováním Lute-It™ Dual Cure nebo materiálu pro vytvoření výplně Build-It™ FR™ (nebo jiného vhodného pryskyřičného cementu s dvojitým vytvrzováním). Potřete stěny kanálku cementem pomocí spirály Lentulo.
13. Potřete čep cementem Cement-It Universal C&B, cementem Lute-It nebo materiálem pro vytvoření výplně Build-It FR a vložte jej do kanálku jemným tlakem prsty, který dovolí vytlačení nadbytečného cementu.
14. Odstraňte přebytek cementu plastickým nástrojem.
15. Zahajte tuhnutí cementu s dvojitým vytvrzováním světelným vytvrzováním vrchní části kanálku po 10 sekund. Cement Cement-It Universal C&B, cement Lute-It nebo materiál pro vytvoření výplně Build-It FR zcela ztuhne asi za 4 minuty.
16. Pomocí matricové pásky nebo formy plomby lze vyrobit výplň přilepením kompozitního výplňového materiálu (materiál pro tvorbu výplně Build-It FR) k čepu a zbývajcímu dentinu.
17. Vytvarujte vytvrzovaný materiál výplně tak, aby získal konečnou podobu plomby pomocí diamantových a karbidových zubních vrtáčků.

BRUGSANVISNING:

Som en hjælp til brug af FibreKor™ rodstiftssystemet har vi udarbejdet følgende tip:

- For at forbedre modstandsdygtigheden over for fraktur på kernen og restaureringen skal der være 2 mm tandstruktur tilbage over gummén før og efter præparationen.
- *FibreKor* stifter kan steriliseres. Brug kolde sterilanter, f.eks. glutaraldehyd.
- *FibreKor* bor skal steriliseres.
- *FibreKor* stifter er nemme at skære til med en diamantskive.
- Cementen kan føres ind i kanalen vha. et Lentulo spiralinstrument. Derved sikres god dækning af cement i kanalen.
- Præparationens finish line eller margin skal til enhver tid hvile på en solid tandstruktur, ikke på kerneopbygningen.
- Resincement og kernematerialer giver det bedste resultat, når de anvendes med rodstiftssystemet *FibreKor*.
- Hvis apex skal genbehandles, kan *FibreKor* rodstiften fjernes ved at bore ind i den med et *FibreKor* bor af tilsvarende størrelse.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Anvisninger vedr. placering af *FibreKor* rodstiften.

1. Anbring et passende *FibreKor* bor mod en periapikal radiograf for at bestemme den krævede bredde af *FibreKor* rodstiften.
2. Ved hjælp af det samme bor måles dybden af rodstiftens præparerede fordybning. Der skal være mindst 4 mm guttaperka til overs i den apikale ende. Sæt endodontiske gummistop på boret, der svarer til den ønskede dybde for at undgå overpræparering af rodstiftens kanal.
3. Brug enten Gates-Glidden bor eller peeso-reamers (kanaludvidere) til at fjerne guttaperka fra rodkanalen. Efterlad mindst 4 mm guttaperka i den apikale ende.
4. Start præparationen af rodstiftens kanal ved først at bruge det mindste bor og derefter successivt større bor, indtil den ønskede bredde er opnået. I forbindelse med 1 mm rodstiften *FibreKor* kan der anvendes en Peeso reamer #2 (kanaludvider) eller et Gates-Glidden bor #4, inden det tilsvarende *FibreKor* bor anvendes. (se tegning.)
5. Skyl kanalen ud for at fjerne materialerester, og tør den med din luftsprøjte og papirpoints.
6. Anbring forsøgsvis et *FibreKor* rodstift i kanalen med samme størrelse som det sidst anvendte bor. Det er måske en god ide at tage et radiografi for at sikre, at rodstiften sidder helt på plads.
7. Fjern rodstiften, og trim rodstiften til den ønskede okklusale højde vha. et vandkølet diamantbaseret højhastighedsværktøj.
8. Rens rodstiften med en spritserviet, og lufttør den med oliefri luft.
9. Æts kanalen med 37 % fosforsyre i 20 sekunder.
10. Rens kanalen omhyggeligt ved hjælp af papirpoints. Lad dentinen forblive en smule fugtig.
11. Tilføj Bond-1™ Primer/Adhæsiv (eller andet passende bindemiddel) i kanalen ved hjælp af en kanyle eller en mikrobørste. Hvis der anvendes mikrobørste, så er det nødvendigt med to eller flere påsmøringer. Blæs forsigtigt kanalen tør med oliefri luft, og brug en papirpoint til at fjerne overskydende resin fra kanalen. Undgå lyspolymerisering på nuværende tidspunkt.
12. Bland ligelige mængder Cement-It™ Universal C&B cement, dualhærdende Lute-It™ plastcement og katalysator eller Build-It™ FR™ kerneopbygningsmateriale (eller anden dualhærdende resincement). Belæg rodkanalens vægge med cementen ved hjælp af Lentulo-spiralen.
13. Coat rodstiften med *Cement-It Universal C&B*, *Lute-It* cement eller *Build-It FR Core* Build-up kerneopbygningsmateriale, og tryk det forsigtigt ind i kanalen med fingrene, og lad den overskydende cement blive beluftet.
14. Fjern den overskydende cement med et plastinstrument.
15. Start sætning af den dualhærdende cement ved at lyspolymerisere toppen af kanalen i 10 sekunder. *Cement-It Universal C&B*, *Lute-It* cement eller *Build-It FR* kerneopbygningsmateriale sættes fuldstændig i løbet af 4 minutter.
16. En kerne kan laves ved hjælp af et matrixbånd eller en kerneform ved at bonde et komposit kernemateriale (*Build-It FR Core* Build-up Material) til rodstiften og den overskydende dentin.
17. Det hærkede kernemateriale modelleres i den endelige restaurering vha. et af diamant- og karbidbor.



GEBRUIKSAANWIJZING:

Om u te helpen bij het gebruik van het FibreKor™ Post System, vindt u hierna hulpvolle tips:

- Om de fractuurweerstand van de kern en de restauratie te verbeteren, moet voor en na de preparatie boven de tandvleeslijn 2 mm tandstructuur overblijven.
- *FibreKor* Posts mogen worden gesteriliseerd. Gebruik koude sterilisatiemiddelen zoals glutaraldehyde.
- *FibreKor*-boren moeten worden gesteriliseerd.
- *FibreKor* Posts kunnen eenvoudig worden gesneden met een diamantschijf.
- Cement mag in het kanaal worden gebracht via een Lentulo Spiral-instrument om te zorgen voor goede dekking van cement in het kanaal.
- De afwerkklijn of marge van de preparatie moet zich op een solide tandstructuur bevinden, niet op de opbouw van de kern.
- Harscement en kernmaterialen geven de beste resultaten wanneer ze worden gebruikt met het *FibreKor* Post-systeem.
- Indien behandeling van de apex is vereist, kan *FibreKor* Post worden verwijderd door te in te boren met de *FibreKor*-boor van de overeenkomstige grootte.

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instructies voor het plaatsen van de *FibreKor* Post

1. Plaats een *FibreKor*-boor van de juiste grootte tegen een peri-apicaal radiogram om de vereiste breedte van de *FibreKor* Post te bepalen.
2. Bepaal met dezelfde boor de diepte van de post-ruimtepreparatie. Laat ten minste 4 mm gutta percha aan het apicale uiteinde over. Plaats rubberen endodontische pluggen op de boren die overeenkomen met de gewenste diepte om overpreparatie van de post-ruimte te voorkomen.
3. Verwijder met Gates-Glidden-boren of Peeso Reamers de gutta percha uit het kanaal. Laat ten minste 4 mm gutta percha over aan het apicale uiteinde.
4. Start de preparatie van de post-ruimte (het kanaal) door eerst de kleinere boor te gebruiken en vervolgens grotere boren totdat de gewenste breedte is bereikt. In het geval van de 1 mm *FibreKor* Post kunt u een Peeso Reamer nr. 2 of een Gates-Glidden-boor nr. 4 gebruiken voordat u de overeenkomstige *FibreKor*-boor gebruikt. (zie diagram)
5. Spoel het kanaal om de débris te verwijderen en droog het met een luchtspuit en papieren punten.
6. Plaats een trial van *FibreKor* Post in het kanaal dat overeenkomt met de grootte van de laatste boor die u hebt gebruikt. U kunt nu een radiogram maken om te controleren of de post volledig is aangebracht.
7. Verwijder de post en trim de post tot de gewenste occlusale hoogte met een watergekoeld diamanten instrument van hoge snelheid.
8. Reinig de post met een alcoholdoekje en droog het met een stroom olievrije lucht.
9. Ets met zuur gedurende 20 seconden het kanaal met 37% fosforzuur.
10. Spoel het kanaal grondig en droog met papierpunten. Laat de dentine enigszins vochtig.
11. Breng Bond-1™ Primer/Adhesive (of ander geschikt bindmiddel) in het kanaal in met een spuit of microborstel. Als u een microborstel gebruikt, zijn mogelijk twee of meer toepassingen nodig. Droog voorzichtig het kanaal met een stroom olievrije lucht en gebruik een papieren punt om de overtollige hoeveelheid hars uit het kanaal verwijderen. Nu nog niet met licht drogen.
12. Meng gelijke hoeveelheden Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement base en katalysator of Build-It™ FR™ Core Build-up Material (of ander geschikt dual cure-harscement). Coat met een Lentulo Spiral de wanden van het kanaal met cement.
13. Coat de Post met *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* of *Build-It FR Core Build-up Material* en plaats dit onder lichte vingerdruk in het kanaal zodat de overtollige hoeveelheid cement kan ontsnappen.
14. Verwijder de overtollige hoeveelheid cement met een plastic instrument.
15. Initieer de set dual cure-cement door de bovenkant van het kanaal 10 seconden met licht te drogen. *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* of *Build-It FR Core Build-up Material* is na ongeveer 4 minuten volledig gehard.
16. Met een matrixband of kernvorm kan een kern worden gefabriceerd. Bind composietkernmateriaal en de resterende dentine aan de post.
17. Vorm het geharde kernmateriaal, zodat de uiteindelijke restauratie kan worden aangebracht, met een diamantboor en een hardmetalen boor.



INSTRUCTIONS FOR USE:

In order to assist you when using the FibreKor™ Post System, we have included the following **Helpful Hints:**

- **To enhance the resistance fracture of the core and restoration, 2mm of tooth structure should be left above the gumline prior to and after preparation.**
- *FibreKor* Posts may be sterilized. Use cold sterilants such as glutaraldehyde.
- *FibreKor* Drills must be sterilized.
- *FibreKor* Posts are easily cut with a diamond separating disk.
- Cement may be carried to the canal via a Lentulo Spiral instrument to ensure good coverage of cement in canal.
- Finish line or margin of preparation should remain on solid tooth structure, not on core build-up.
- Resin cements and core materials provide the best result when used with the *FibreKor* Post System.
- If retreatment of the apex is required, the *FibreKor* Post can be removed by drilling into it with the corresponding size of *FibreKor* Drill.

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instructions for Placing The *FibreKor* Post

1. Place an appropriately sized *FibreKor* Drill against a periapical radiograph to determine the required width of the *FibreKor* Post.
2. Using this same drill, determine the depth of the post space preparation, leaving at least 4mm of gutta percha at the apical end. Place rubber endodontic stops on the drills corresponding to the desired depth to avoid over-preparing the post space.
3. Using either Gates-Glidden drills or Peeso Reamers, remove the gutta percha from the canal. Leave at least 4mm of gutta percha at the apical end.
4. Start the post space preparation (the canal) by first using the smallest drill and then successively larger drills until the desired width is achieved. In the case of the 1mm *FibreKor* Post, a #2 Peeso Reamer or a #4 Gates-Glidden Drill may be used prior to the corresponding *FibreKor* Drill. (see chart)
5. Rinse out the canal to remove the debris and dry it with your air syringe and paper points.
6. Trial seat a *FibreKor* Post in the canal that corresponds to the size of the last drill used. A radiograph may be taken at this point to verify that the post is fully seated.
7. Remove the post and, using a water-cooled high-speed diamond instrument, trim the post to the desired occlusal height.
8. Clean the post with an alcohol wipe and dry it with a blast of oil-free air.
9. Acid-etch the canal with 37% phosphoric acid for 20 seconds.
10. Rinse the canal thoroughly and dry using paper points. Leave the dentin slightly moist.
11. Introduce Bond-1™ Primer/Adhesive (or other suitable bonding agent) into the canal using a syringe or a microbrush. If a microbrush is used, two or more applications may be required. Gently dry the canal with a stream of oil-free air and use a paper point to remove excess resin from the canal. Do not light cure at this point.
12. Mix equal amounts of Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement base and catalyst, or Build-It™ FR™ Core Build-up Material (or other suitable dual cure resin cement). Coat the walls of the canal with the cement using a Lentulo Spiral.
13. Coat the Post with *Cement-It Universal C&B* Cement, *Lute-It* Cement or *Build-It FR* Core Build-up Material and insert it into the canal with gentle finger pressure, allowing the excess cement to vent.
14. Remove the excess cement with a plastic instrument.
15. Initiate the set of the dual cure cement by light curing the top of the canal for 10 seconds. *Cement-It Universal C&B* Cement, *Lute-It* Cement, or *Build-It FR* Core Build-up Material will fully set in about 4 minutes.
16. Using a matrix band or core form, a core can be fabricated by bonding a composite core material (*Build-It FR* Core Build-up Material) to the post and remaining dentin.
17. Shape the cured core material to receive the final restoration using diamond and carbide burs.

Bond-1, Cement-It, Lute-It, Build-It and Pentron are registered trademarks of Pentron™ Clinical Technologies, LLC. Universal C&B and FR. trademarks of Pentron Clinical Technologies, LLC.



KASUTAMISJUHEND:

Selleks, et Teid implantaadikruvide süsteemi FibreKor™ kasutamise juures abistada, anname mõned kasulikud näpunäited:

- Et suurendada kõndi ja restauratsiooni murdumiskindlust, tuleks igemejoonest kõrgemale jätta 2 mm hammast enne ja pärast preparatsiooni.
- Kruvisid FibreKor võib steriliseerida. Kasutage külmi steriliseerijaid nagu glutaaraldehüüd.
- Puure FibreKor tuleb steriliseerida.
- Kruvisid FibreKor saab teemantkettaga kergesti lõigata.
- Tsementi võib kanalisse viia lentulo spiraalinstrumentiga kindlustamaks kanali kaetuse tsemendiga kogu kanali ulatuses.
- Preparatsiooni viimistlusjoon või serv peaks jääma kindla hambastruktuurile, mitte kõndi ülesehitusele.
- Resiintsemendid ja kõndimaterjalid annavad parima tulemuse, kui neid kasutada koos kruvide süsteemiga FibreKor.
- Kui apekti ravi on vajalik, saab kruvi FibreKor eemaldada puurides selle sisse vastava suurusega puuriga FibreKor.

<i>FibreKor Post Drill Chart</i>			
<i>FibreKor Post Drill</i>	<i>ISO File</i>	<i>Gates-Glidden</i>	<i>Peeso</i>
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Kruvi FibreKor paigaldamise juhend

1. Asetage sobiva suurusega puur FibreKor vastu periapikaalset röntgenülesvõtet, et otsustada, milline on kruvi FibreKor läbimõõt.
2. Selle sama puuriga määrake ka kruvi sügavuse preparatsioon jättes vähemalt 4 mm gutta percha't apikaalsesse otsa. Asetage kummist endodontilise stopperid puuri külge, mis vastavad soovitud sügavusele, et vältida kruvi süvendi liigprepareerimist.
3. Kas puuride Gates-Glidden või hõõritsatega Peeso eemaldage gutta percha kanalist. Jätke vähemalt 4 mm gutta percha't apikaalsesse otsa.
4. Alustage kruvi süvendi (kanali) preparatsiooni kasutades esmalt kõige väiksemat puuri ning seejärel järjest suurenevaid puuride suurusi kuni saavutate soovitud laiuse. Kui on tegemist 1 mm kruviga FibreKor, võiks kasutada hõõritsat Peeso nr 2 või puuri Gates-Glidden nr 4 enne vastava puuri FibreKor kasutamist. (vt joonist)
5. Loputage kanal ning eemaldage lahtised osakesed ja kuivatage õhupüstoli ja paberotsikutega.
6. Sobitage kruvi FibreKor kanalisse, mis vastab suuruselt viimasena kasutatud puuri läbimõõdule. Selles faasis võiks teha röntgenülesvõtte, et kontrollida, kas kruvi istub hästi.
7. Eemaldage kruvi ning vesijahutusega suure kiirusega teemantinstrumentiga viimistlege kruvi soovitava oklusaalse kõrguse saavutamiseni.
8. Puhastage kruvi alkoholiga ja kuivatage rasva-vaba õhujoaga.
9. Happesöövitage kanalit 20 sekundit 37 %-lise fosforhappega.
10. Loputage kanal hoolikalt ja kuivatage paberotsikutega. Jätke dentiin kergelt niiskeks.
11. Viige süstla või mikropintsliga kanalisse praimerit/adhesiivi Bond-1™ (või mõnda muud sobivat bonding ainet). Kui kasutate mikropintslit, võib vaja minna kahte või enamat aplikaatsiooni. Kuivatage kanal ettevaatlikult rasva-vaba õhujoaga ning kasutage paberotsikuid, et kanalist liigset resini eemaldada. Ärge selles faasis valguskövastage.
12. Segage võrdsetes kogustes tsementi Cement-It™ Universal C&B™, baaskomponenti ja katalüsaatorit Lute-It™ Dual Cure Luting Cement, või kõndi ülesehitusmaterjali Build-It™ FR™ (või mõnda muud sobivat duaalkõvenevat resiintsementi). Katke kanali seinad lentulo spiraali abil tsemendiga.
13. Katke kruvi tsemendiga Cement-It Universal C&B või Lute-It või ka kõndi ülesehitusmaterjaliga Build-It FR ning viige see kanalisse kergelt sõrmedega surudes ning lastes üleliigselt tsemendil välja valguda.
14. Eemaldage üleliigne tsement plastikust instrumentiga.
15. Hoogustage duaalkõveneva tsemendi tardumist seda kanali pealt 10 sekundit valgusega kõvastades. Tsemendid Cement-It Universal C&B ja Lute-It või kõndi ülesehitusmaterjal Build-It FR tarduvad täielikult umbes 4 minutiga.
16. Kasutades maatriksriba või kõndi vormi, saate valmistada kõndi sidustades kõndi komposiitmaterjali (Build-It FR Core Build-up Material) kruvi ja olemasoleva dentiini külge.
17. Kujundage kõvastatud kõndimaterjal ning andke restauratsioonile teemant- ja karbiidpuuridega lõplik lihv.

KÄYTTÖOHJEET:

Voidaksemme tukea FibreKor™ -pilarijärjestelmän käyttäjiä, olemme laatineet joukon hyödyllisiä vinkkejä:

- Sisäpilarin ja restauroinnin murtumiskestävyyttä voidaan parantaa jättämällä 2 mm hammasta ienrajan yläpuolelle ennen preparointia ja sen jälkeen.
- *FibreKor*-pilarit voidaan steriloida. Tällöin on käytettävä kylmiä sterilointituotteita, joista esimerkkinä mainittakoon glutaraaldehydi.
- *FibreKor*-poranterät täytyy steriloida.
- *FibreKor*-pilareja voidaan työstää vaivatta timattipintaisella erotuskiekkolla.
- Sementointiaine voidaan viedä kanavaan Lentulo-kierukkainstrumentilla, jotta voidaan varmistaa kanavassa olevan sementin hyvä peitto.
- Preparoinnin viimeistelyrajan tai marginaalin tulee asettua kiinteään hammasrakenteeseen, ei sisäpilarin rakenteeseen.
- Resinisementit ja sisäpilarimateriaalit antavat parhaan lopputuloksen, kun niitä käytetään yhdessä *FibreKor*-pilarijärjestelmän kanssa.
- Mikäli kärkeä on käsiteltävä uudelleen, *FibreKor*-pilari voidaan poistaa poraamalla sitä vastaavan kokoisella *FibreKor*-terällä.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

FibreKor -pilarin asennusohjeet

1. Aseta sopivan kokoinen *FibreKor*-poranterä periapikaalisen röntgenkuvan päälle, jotta voit todeta tarvittavan *FibreKor*-pilarin leveyden.
2. Käytä samaa poranterää määrittäaksesi pilaritilan preparointisyvyyden, jolloin apikaaliseen päähän on jätettävä vähintään 4 mm guttaperkka. Aseta kumiset endodontiset esteet poriin siten, että ne vastaavat haluttua pilarin preparointisyvyyttä.
3. Käytä joko Gates-Glidden-poranteriä tai Peeso Reamers -työkaluja poistaaksesi guttaperkan kanavasta. Jätä vähintään 4 mm guttaperkkaan apikaaliseen päähän.
4. Aloita pilaritilan preparointi (kanavassa) pienimmällä poranterällä ja siirtyen isompiin kokoihin kunnes olet saavuttanut halutun leveyden. Mikäli kyse on 1 mm *FibreKor*-pilarista, voidaan käyttää nro 2 Peeso Reameria tai nro 4 Gates-Glidden-poranterää ennen vastaavaa *FibreKor*-poranterää. (katso kaavio)
5. Huuhtele kanava poistaaksesi irtoaineksen ja kuivata kanava ilmaruiskulla ja paperinastoilla.
6. Kokeile *FibreKor*-pilarin istuvuutta kanavassa, joka vastaa viimeksi käytetyn poranterän kokoa. Tässä vaiheessa voidaan ottaa röntgenkuva, jotta pilarin istuvuus voidaan todeta.
7. Poista pilari ja käytä vesijähdytteistä suurinopeuksista timanttityökalua työstääksesi pilarin haluttuun oklusaaliseen korkeuteen.
8. Puhdista pilari alkoholipyyhkeellä ja kuivata öljyttömällä ilmasuihkeella.
9. Etsaa kanavaa 37 %:sella fosforihappoetsausaineella 20 sekuntia.
10. Huuhtele kanava perusteellisesti ja kuivata paperinastoilla. Jätä dentiini lievästi kosteaksi.
11. Johda kanavaan Bond-I™ -primeri/-adhesiivituotetta (tai muuta vastaavaa sidonta-ainetta) injektioruiskulla tai mikrosiveltimellä. Mikrosiveltintä käytettäessä käsittely on tarvittaessa toistettava. Kuivata kanava varoen öljyttömällä ilmasuihkeella ja käytä paperinastoja poistaaksesi ylimääräisen resiniin kanavasta. Valokovetusta ei pidä tehdä tässä vaiheessa.
12. Sekoita samansuuriset määrät Cement-It™ Universal C&B -sementtiä, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement -baseainetta ja aktivaattoria tai Build-It™ FR™ -sisäpilarinrakennusmateriaalia (tai muuta tarkoitukseen sopivaa kaksikomponenttista resinisementtiä). Käytä Lentulo-kierukkainstrumenttia päällystääksesi kanavan seinämät sementillä.
13. Päällystä pilari *Cement-It Universal C&B* -sementillä, *Lute-It* -sementillä tai *Build-It FR* -sisäpilarinrakennusmateriaalilla, ja aseta se kanavaan kevyesti sormella painaen ja salli ylimääräisen sementin poistua kanavasta.
14. Poista ylimääräinen sementti muovisella instrumentilla.
15. Käynnistä kaksikomponenttisen sementin valokovettuminen käsittelemällä kanavan yläpäästä 10 sekuntia. *Cement-It Universal C&B* -sementti, *Lute-It* -sementti tai *Build-It FR* -sisäpilarinrakennusmateriaali kovettuu lopullisesti n. 4 minuutin kuluessa.
16. Käytä matriisipantaa tai sisäpilarimuotia muodostaaksesi sisäpilarin sitomalla komposiittisisäpilarimateriaalin (*Build-It FR* -sisäpilarinrakennusmateriaalin) sisäpilariin ja jäljellä olevaan dentiiniin.
17. Käytä timanttij- ja karbidityökaluja muotoillaksesi kovettuneen sisäpilarimateriaalin valmiiksi lopullista restaurointia varten.

MODE D'EMPLOI :

De façon à vous aider à utiliser le système de pivot FibreKor™, nous avons inclus quelques conseils utiles suivants :

- Pour améliorer la résistance à la fracture de la clé et la restauration, 2 mm de dent devraient être laissés au-dessus du niveau de la gencive avant et après la préparation.
- Les pivots *FibreKor* peuvent être stérilisés. Utiliser des stérilisants froids comme le glutaraldéhyde.
- Les forets *FibreKor* doivent être stérilisés.
- Les pivots *FibreKor* peuvent être facilement coupés avec un disque à séparer en diamant.
- Le ciment peut être transporté au canal via un instrument hélicoïdal lentulo afin d'assurer que le ciment couvre complètement le canal.
- La ligne de fini ou bord de la préparation devra rester sur la structure solide de la dent et non pas sur la reconstruction de la dent.
- Les ciments résineux et les matériaux de clé présentent les meilleurs résultats possible lorsqu'ils sont utilisés avec le système de pivot *FibreKor*.
- Si un retraitement de l'apex est nécessaire, le pivot *FibreKor* peut être enlevé en perçant dans celui-ci avec un foret *FibreKor* de la taille correspondante.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instructions pour placer un pivot *FibreKor*

1. Comparer un pivot *FibreKor* de la bonne taille avec une radiographie périapicale afin de déterminer la largeur nécessaire du pivot *FibreKor*.
2. En utilisant ce même foret, déterminer la profondeur de l'emplacement, laissant au moins 4 mm de gutta percha à l'extrémité apicale. Placer les arrêts endodontiques en caoutchouc sur les forets correspondants à la profondeur désirée pour éviter une sur-préparation de l'espace du pivot.
3. En utilisant des forets Gates-Glidden ou des broches Peeso, enlever le gutta percha du canal. Laisser au moins 4 mm de gutta percha à l'extrémité apicale.
4. Commencer la préparation de l'emplacement du pivot (le canal) en utilisant tout d'abord le foret le plus petit et ensuite des forets de plus en plus gros jusqu'à ce que la largeur désirée soit atteinte. Dans le cas d'un pivot *FibreKor* de 1 mm, une broche #2 Peeso ou un foret #4 Gates-Glidden peuvent être utilisés avant le foret *FibreKor* correspondant. (voir tableau)
5. Rincer le canal pour ôter tous les débris et sécher avec une seringue à air et des pointes en papier.
6. Essayer de placer le pivot *FibreKor* dans le canal qui correspond à la taille du dernier foret utilisé. Une radiographie peut être prise à ce moment-là pour vérifier que le pivot est correctement positionné.
7. Enlever le pivot et en utilisant un instrument en diamant à refroidissement par eau et à grande vitesse, ajuster le pivot à la hauteur occlusale désirée.
8. Nettoyer le pivot avec un tampon d'alcool et sécher avec un jet d'air sans huile.
9. Effectuer un mordançage du canal avec de l'acide phosphorique à 37% pendant 20 secondes.
10. Rincer abondamment le canal et sécher en utilisant des pointes en papier. Laisser la dentine légèrement humide.
11. Introduire un décapant/adhésif Bond-1® (ou toute autre agent de liaison adéquat) dans le canal en utilisant une seringue ou une microbrosse. Si une microbrosse est utilisée, deux ou plusieurs applications peuvent s'avérer nécessaires. Sécher avec précaution le canal avec un jet d'air sans huile et utiliser une pointe en papier pour enlever la résine en excès du canal. Ne pas photopolymériser à ce moment-là.
12. Mélanger des quantités égales de ciment *Cement-It™ Universal C&B™*, base et catalyseur de ciment de scellement à double polymérisation *Lute-It™*, ou un matériel de reconstruction de dent *Build-It™ FR™* (ou tout autre ciment résineux à double polymérisation). Enduire les parois du canal avec le ciment en utilisant une lenturo hélicoïdale.
13. Enduire le pivot de ciment *Cement-It Universal C&B*, ciment *Lute-It Cement* ou matériel de reconstruction de dent *Build-It FR* et insérer le pivot dans le canal en l'appuyant légèrement, permettant ainsi d'évacuer le ciment en excès.
14. Enlever l'excès de ciment avec un instrument en plastique.
15. Initialiser la prise du ciment à double polymérisation en photopolymérisant le haut du canal pendant 10 secondes. Le ciment *Cement-It Universal C&B*, ciment *Lute-It* ou matériel de reconstitution de dent *Build-It FR* seront complètement séchés en 4 minutes environ.
16. En utilisant une matrice ou une forme de clé, une dent peut être fabriquée en liant un matériel de dent composite (matériel de reconstruction de dent *Build-It FR*) sur le pivot et la dentine restante.
17. Former le matériel de dent polymérisé pour recevoir la restauration finale en utilisant des forets en diamant et en métal dur.



GEBRAUCHSANWEISUNG:

Als Hilfestellung bei der Verwendung des FibreKor™ Stiftsystems haben wir folgende hilfreiche Tipps beigefügt:

- Zur Verbesserung des Frakturwiderstands von Stumpfaufbau und Restauration sollten vor und nach der Präparation 2 mm Zahnschicht oberhalb des Zahnfleisches verbleiben.
- *FibreKor* Stifte können sterilisiert werden. Verwenden Sie Kalt-Sterilisationsmittel wie Glutaraldehyd.
- *FibreKor*-Bohrer müssen sterilisiert werden.
- *FibreKor* Stifte können leicht mit einer Diamant-Trennscheibe gekürzt werden.
- Zement kann mit einem Lentulo-Spiralinstrument in den Kanal eingebracht werden, um eine gute Bedeckung der Kanalwände mit Zement zu gewährleisten.
- Die endgültige Präparationsgrenze sollte in gesunder Zahnschicht liegen, nicht im Stumpfaufbau.
- Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn Zemente und Stumpfaufbaumaterialien auf Kompositbasis mit dem *FibreKor* Stiftsystem verwendet werden.
- Wenn eine erneute Behandlung des Apex erforderlich ist, kann der *FibreKor* Stift entfernt werden, in dem man ihn mit der entsprechenden Größe eines *FibreKor*-Bohrers ausbohrt.

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Anleitung für das Setzen des *FibreKor* Stifts

1. Halten Sie einen *FibreKor*-Bohrer in passender Größe gegen eine periapikale Röntgenaufnahme, um die erforderliche Breite des *FibreKor* Stifts zu bestimmen.
2. Bestimmen Sie mit dem gleichen Bohrer die Tiefe der Präparation für den Stift, wobei mindestens 4 mm Guttapercha am apikalen Ende zu belassen sind. Schieben Sie entsprechend der gewünschten Tiefe endodontische Gummistopps auf die Bohrer, um eine Überpräparation des Raums für den Stift zu vermeiden.
3. Entfernen Sie die Guttapercha mit Gates-Glidden-Bohrern oder Peeso-Reamern aus dem Kanal. Belassen Sie mindestens 4 mm Guttapercha am apikalen Ende.
4. Beginnen Sie die Präparation (des Kanals) für den Stift mit dem kleinsten Bohrer und fahren Sie sukzessive mit den größeren Bohrern fort, bis der gewünschte Durchmesser erreicht ist. Beim 1 mm *FibreKor* Stift kann vor dem entsprechenden *FibreKor*-Bohrer ein Peeso-Reamer Nr. 2 oder ein Gates-Glidden-Bohrer Nr. 4 verwendet werden. (siehe Tabelle)
5. Spülen Sie den Kanal zur Entfernung von Bohrspänen und trocknen Sie ihn mit dem Luftbläser und Papierspitzen.
6. Setzen Sie probeweise eine *FibreKor* Stift in der Größe des zuletzt verwendeten Bohrers in den Kanal. Es kann jetzt eine Röntgenaufnahme gemacht werden, um zu überprüfen, ob der Stift vollständig eingesetzt ist.
7. Nehmen Sie den Stift heraus und beschleifen Sie ihn mit einem wassergekühlten, schnell laufenden Diamantinstrument auf die gewünschte okklusale Höhe.
8. Reinigen Sie den Stift mit einem alkoholgetränkten Tuch und blasen Sie ihn mit offener Luft trocken.
9. Den Kanal mit 37%iger Phosphorsäure 20 Sekunden anätzen.
10. Den Kanal gründlich spülen und mit Papierspitzen trocknen. Lassen Sie das Dentin leicht feucht.
11. Bringen Sie mit einer Spritze oder einem Mikropinsel Bond-1™ Primer/Adhäsiv (oder ein anderes geeignetes Bondingmittel) in den Kanal ein. Wenn ein Mikropinsel verwendet wird, sind möglicherweise zwei oder mehr Applikationen erforderlich. Trocknen Sie den Kanal behutsam mit offener Luft und entfernen Sie überschüssiges Bondingmaterial mit einer Papierspitze aus dem Kanal. An diesem Punkt nicht lichterhärten.
12. Mischen Sie gleiche Mengen von Cement-It™ Universal C&B™ Zement, Lute-It™ Dualhärtender Befestigungszement, Basis und Katalysator, oder Build-It™ FR™ Stumpfaufbaumaterial (oder einen anderen geeigneten dualhärtenden Kompositzement) an. Beschicken Sie die Wände des Kanals mit Hilfe einer Lentulo-Spirale mit dem Zement.
13. Beschichten Sie den Stift mit *Cement-It Universal C&B*-Zement, *Lute-It* Zement oder *Build-It FR* Stumpfaufbaumaterial, schieben Sie ihn mit behutsamem Fingerdruck in den Kanal und lassen Sie überschüssiges Material herausfließen.
14. Entfernen Sie den überschüssigen Zement mit einem Kunststoffinstrument.
15. Starten Sie die Abbindung des dualhärtenden Zements durch Lichterhärten des oberen Kanalendes für 10 Sekunden. *Cement-It Universal C&B*-Zement, *Lute-It* Zement oder *Build-It FR* Stumpfaufbaumaterial härten innerhalb von etwa 4 Minuten vollständig aus.
16. Mit einem Matrizenband oder einer Stumpfform kann durch Bonding eines Komposit-Aufbaumaterials (*Build-It FR* Stumpfaufbaumaterial) an den Stift und das verbleibende Dentin ein Stumpfaufbau hergestellt werden.
17. Beschleifen Sie das ausgehärtete Stumpfaufbaumaterial mit Diamant- und Hartmetallschleifern für die Aufnahme der endgültigen Restauration.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Προκειμένου να σας βοηθήσουμε κατά τη χρήση του συστήματος καρφίδων FibreKor™, έχουμε συμπεριλάβει τις ακόλουθες χρήσιμες συμβουλές:

- Για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας στη θραύση του πυρήνα και της αποκατάστασης, πρέπει να αφήνετε 2 mm της δομής του οδόντα να προεξέχουν πάνω από τη γραμμή των ούλων πριν από και μετά την παρασκευή.
- Οι καρφίδες FibreKor είναι δυνατό να αποστειρωθούν. Χρησιμοποιείτε ψυχρούς παράγοντες αποστείρωσης όπως η γλυταραλδεΐδη.
- Τα τρυπάνια FibreKor πρέπει να αποστειρώνονται.
- Οι καρφίδες FibreKor κόβονται εύκολα με αδαμάντινο δίσκο διαχωρισμού.
- Είναι δυνατό να μεταφερθεί κονία στο σωλήνα μέσω ενός εργαλείου σπείρας Lentulo για τη διασφάλιση καλής κάλυψης της κονίας μέσα στο σωλήνα.
- Η γραμμή τελειώματος ή το περιθώριο της παρασκευής πρέπει να παραμένει σε συμπαγή δομή οδόντα και όχι στο σχηματισμό του πυρήνα.
- Οι κόνιες ρητίνης και τα υλικά πυρήνα παρέχουν το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα όταν χρησιμοποιούνται με το σύστημα καρφίδων FibreKor.
- Εάν απαιτείται επανεξεργασία του ακρορριζίου, η καρφίδα FibreKor είναι δυνατό να αφαιρεθεί με διάνοιξη οπίσθια σε αυτό με το αντίστοιχο μέγεθος τρυπανιού FibreKor.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Οδηγίες για τοποθέτηση της καρφίδας FibreKor

1. Τοποθετήστε ένα τρυπάνι FibreKor κατάλληλου μεγέθους πάνω σε μια ακρορριζική ακτινογραφία για τον προσδιορισμό του απαιτούμενου πλάτους της καρφίδας FibreKor.
2. Με χρήση του ίδιου τρυπανιού, προσδιορίστε το βάθος παρασκευής του χώρου της καρφίδας, αφήνοντας τουλάχιστον 4 mm γουταπέρκας στο ακρορριζικό άκρο. Τοποθετήστε ελαστικά ενδοδοντικά στοπ στα τρυπάνια που αντιστοιχούν στο επιθυμητό βάθος, έτσι ώστε να αποφύγετε την υπερβολική παρασκευή του χώρου της καρφίδας.
3. Με χρήση είτε τρυπανιών Gates-Glidden είτε διευρυντήρων Peeso, αφαιρέστε τη γουταπέρκα από το σωλήνα. Αφήστε τουλάχιστον 4 mm γουταπέρκας στο ακρορριζικό άκρο.
4. Αρχίστε την παρασκευή του χώρου της καρφίδας (το σωλήνα) χρησιμοποιώντας πρώτα το μικρότερο δυνατό τρυπάνι και κατόπιν διαδοχικά μεγαλύτερα τρυπάνια, έως ότου επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος. Στην περίπτωση της καρφίδας 1 mm FibreKor, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα διευρυντήρα Peeso αρ. 2 ή ένα τρυπάνι Gates-Glidden αρ. 4 πριν από το αντίστοιχο τρυπάνι FibreKor. (Δείτε τον πίνακα)
5. Εκπλύνετε το σωλήνα για την αφαίρεση των υπολειμμάτων και στεγνώστε τον με τη σύριγγα αέρα και μύτες χαρτιού.
6. Εφαρμόστε δοκιμαστικά μια καρφίδα FibreKor στο σωλήνα που αντιστοιχεί στο μέγεθος του τελευταίου τρυπανιού που χρησιμοποιήθηκε. Μπορείτε να λάβετε μια ακτινογραφία στο σημείο αυτό για να επαληθεύσετε ότι η καρφίδα έχει εφαρμόσει πλήρως.
7. Αφαιρέστε την καρφίδα και, με χρήση υδρόψυκτου αδαμάντινου εργαλείου υψηλής ταχύτητας, κόψτε την καρφίδα στο επιθυμητό ύψος σύγκλεισης.
8. Καθαρίστε την καρφίδα με ένα μαντηλάκι εμποτισμένο με αλκοόλη και στεγνώστε την με ριπή αέρα χωρίς έλαα.
9. Αδροποιήστε με οξύ το σωλήνα με φωσφορικό οξύ 37% επί 20 δευτερόλεπτα.
10. Εκπλύνετε το σωλήνα σχολαστικά και στεγνώστε με χρήση μυτών χαρτιού. Αφήστε την οδοντίνη ουσία ελαφρώς υγρή.
11. Εισαγάγετε το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1™ (ή άλλον κατάλληλο παράγοντα συγκόλλησης) στο σωλήνα με χρήση σύριγγας ή μικροβούρτσας. Εάν χρησιμοποιείτε μικροβούρτσα, ενδέχεται να χρειαστούν δύο ή περισσότερες εφαρμογές. Στεγνώστε απαλά το σωλήνα με ρεύμα αέρα χωρίς έλαα και χρησιμοποιήστε μια μύτη χαρτιού για την αφαίρεση της περίσσειας ρητίνης από το σωλήνα. Μην εκτελείτε φωτοσκλήρυνση στο σημείο αυτό.
12. Αναμείξτε ίσες ποσότητες κονίας Cement-It™ Universal C&B™, βάσης και καταλύτη κονίας σφράγισης διπλής σκλήρυνσης Lute-It™ ή υλικού σχηματισμού πυρήνα Build-It™ FR™ (ή άλλη κατάλληλη κονία ρητίνης διπλής σκλήρυνσης). Επικαλύψτε τα τοιχώματα του σωλήνα με την κονία με χρήση μιας σπείρας Lentulo.
13. Επικαλύψτε την καρφίδα με κονία Cement-It Universal C&B, κονία Lute-It ή υλικό σχηματισμού πυρήνα Build-It FR και εισαγάγετέ την στο σωλήνα ασκώντας απαλή πίεση με τα δάκτυλα, επιτρέποντας την έξοδο της περίσσειας κονίας.
14. Αφαιρέστε την περίσσεια κονίας με πλαστικό εργαλείο.
15. Αρχίστε τη στερεοποίηση της κονίας διπλής σκλήρυνσης με φωτοσκλήρυνση του άνω τμήματος του σωλήνα επί 10 δευτερόλεπτα. Η κονία Cement-It Universal C&B, η κονία Lute-It ή το υλικό σχηματισμού πυρήνα Build-It FR θα στερεοποιηθεί πλήρως σε 4 λεπτά περίπου.
16. Με χρήση ταινίας μήτρας ή φόρμας πυρήνα, μπορείτε να κατασκευάσετε ένα πυρήνα με συγκόλληση ενός σύνθετου υλικού πυρήνα (υλικό σχηματισμού πυρήνα Build-It FR) στην καρφίδα και στην αδαμάντινη ουσία που απομένει.
17. Διαμορφώστε το σκληρωμένο υλικό πυρήνα για να λάβετε την τελική αποκατάσταση με χρήση τροχών αδάμαντα και καρβιδίου.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A FibreKor™ csap rendszer használatának elősegítéséhez a következő hasznos tanácsokat mellékeljük:

- A műcsont és a restauráció törésállóságának növeléséhez, hagyjon meg a fogínyvonal felett 2 mm-t a fogból, az előkészítés előtt és után.
- A FibreKor csapok sterilizálhatók. Használjon hideg fertőtlenítőszereket, például glutaraldehidet!
- A FibreKor fúrókat sterilizálni kell.
- A FibreKor csapok könnyen méretre vághatók egy gyémánt vágókoronggal.
- A cement lentuló tüvel vihető be a fogcsatornába, a csatorna jó cement bevonásának biztosítására.
- A preparáció finírozó vonalának vagy szélének a tömör fogszerkezeten kell maradnia és nem a műcsont felépítésén.
- A műgyanta cement és a műcsont anyagok a legjobb eredményt a FibreKor csaprendszerrel együtt használva biztosítják.
- Ha a csúcs újbóli kezelést igényel, a FibreKor csap a megfelelő méretű FibreKor fúróval eltávolítható.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

A FibreKor csap behelyezési utasításai

1. Fektesse egy megfelelően méretezett FibreKor fúrot a gyökércsúcs körüli röntgenfelvétellel és határozza meg a FibreKor csap szükséges szélességét!
2. Ugyanazzal a fúróval határozza meg a csaphely preparáció mélységét, legalább 4 mm gutta-perchát hagyva a csúcsi végnél! Helyezzen endodontális gumiütközőket a fúrókra, a kívánt mélységig, hogy elkerülje a csaphely túl mély kialakítását!
3. Vagy Gates-Glidden fúrók, vagy Peeso gyökércsatorna-reszelők segítségével távolítsa el a csatornából a gutta-perchát! Hagyjon legalább 4 mm gutta-perchát a csúcsi végnél!
4. Kezdje a csaphely (a csatorna) előkészítését először a legkisebb fúróval, majd fokozatosan nagyobb méretűekkel, amíg a kívánt szélességet el nem éri! Ha 1 mm-es FibreKor csapot alkalmaz, a megfelelő FibreKor fúró előtt használhat egy 2-es Peeso gyökércsatorna-reszelőt vagy egy 4-es Gates-Glidden fúrot. (Lásd a táblázatot.)
5. A törmelék eltávolításához öblítse ki a csatornát, majd szárítsa ki levegő puszterrel és papírcsúcsokkal!
6. Próbaként ültessen be az utoljára használt fúró méretének megfelelő FibreKor csapot a csatornába! Ilyenkor, a csap teljes befekvésének ellenőrzéséhez készíthet egy röntgenfelvételt.
7. Távolítsa el a csapot és vízűtéses, nagysebességű gyémántszerszámmal vágja le a csapot a kívánt okkluzális magasságra!
8. Tisztítsa meg a csapot alkoholos letörléssel és szárítsa meg olajmentes levegősugárral!
9. Marassa a csatornát 37%-os foszforsavval 20 másodpercig!
10. Alaposan öblítse ki a csatornát és szárítsa ki papírcsúcsokkal! Hagyja enyhén nedvesen a dentint!
11. Vigyen be Bond-1™ primer/ragasztó anyagot (vagy más alkalmas ragasztószert) a csatornába, fecskendő vagy mikrotoll segítségével! Ha mikrotollat használ, kettő vagy felhordásra lehet szükség. Finoman szárítsa ki a csatornát olajmentes levegősugárral, és a csatornából távolítsa el a felesleges műgyantát egy papírcsúcs segítségével! Ilyenkor még ne keményítse fényel!
12. Keverjen egyenlő mennyiségű Cement-It™ Universal C&B™ cementet, Lute-It™ kettős kötésű ragasztó cement alábélelést és katalizátort, vagy Build-It™ FR™ műcsont építő anyagot (vagy más alkalmas, kettős kötésű cementet)! Vonja be cementtel a csatorna falát egy lentuló tű segítségével!
13. Vigyen fel a csapra Cement-It Universal C&B cementet, Lute-It cementet, vagy Build-It FR műcsont építő anyagot, és enyhe ujjnyomással helyezze be azt a csatornába, engedve a felesleges cement eltávozását!
14. Távolítsa el a felesleges cementet egy műanyag eszközzel!
15. Indítsa meg a kettős kötésű cement kötését, 10 másodpercig fényel keményítve a csatorna tetejét! A Cement-It Universal C&B cement, Lute-It cement, vagy Build-It FR műcsont építő anyag közelítőleg 4 perc alatt köt meg teljesen.
16. Matricaszalag vagy műcsont forma segítségével kialakítható a műcsont, ha kompozit műcsont anyagot (Build-It FR műcsont építő anyag) visz fel a csapra és a megmaradt dentinre.
17. Alakítsa a megkeményedett műcsont anyagot a végső restaurációhoz gyémánt- vagy vídiáfúró segítségével!

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

Til að aðstoða þig þegar þú notar FibreKor™ Pinnakerfið, höfum við látið fylgja eftirfarandi Gagnlegar vísbendingar:

- Til að hækka viðnámsprungu kjarnans og viðgerðina ætti að skilja eftir 2 mm af tönn upp úr gömnum fyrir og eftir undirbúning.
- Hægt er að sóttreinsa *FibreKor* pinna. Notaðu köld sóttreinsunarefni, svo sem glutaraldehýð.
- *FibreKor* bora verður að sóttreinsa.
- *FibreKor* pinna er auðvelt að skera með demantsskífu.
- Lífm má setja í göngin með Lentulo Spiral verkfæri til að tryggja fullkomna dreifingu límsins í göngunum.
- Frágangslínan eða jaðar undirbúningsins ætti að vera áfram á heilli tannbyggingu, ekki á kjarnauppbyggingu.
- Kvoðulím og kjarnaefni gefa besta árangur þegar þau eru notuð með *FibreKor* pinnakerfinu.
- Ef þörf er á endurmeðferð krónunnar er hægt að fjarlægja *FibreKor* pinnann með því að bora í hann með samsvarandi stærð af *FibreKor* bor.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Leiðbeiningar fyrir ísetningu *FibreKor* pinnans

1. Stílltu *FibreKor* bor af viðeigandi stærð upp gegnt röntgenmynd til að ákvarða nauðsynlega þykkt *FibreKor* pinnans.
2. Með þessum sama bor skal ákvarða dýpt undirbúningsrýmisins fyrir pinnann, en gera ráð fyrir að minnsta kosti 4 mm af gúttu perka á topppunktsendanum. Settu gúmmistoppa fyrir tannhol sem samsvara óskaðri dýpt á borana til að forðast að ofundirbúa pinnarýmið.
3. Notaðu annað hvort Gates-Glidden bora eða Peeso Reamers til að fjarlægja gúttu perka úr rótargöngunum. Skildu eftir að minnsta kosti 4 mm af gúttu perka á topppunktsendanum.
4. Byrjaðu undirbúninginn fyrir pinnarýmið (göngin) með því að nota fyrst minnsta borinn og síðan stærri bora hvern á fætur öðrum þar til óskaðri vídd er náð. Ef um er að ræða 1 mm *FibreKor* pinna, má nota #2 Peeso Reamer eða #4 Gates-Glidden bor á undan samsvarandi *FibreKor* bor. (sjá graf)
5. Skolaðu göngin til að fjarlægja óhreinindi og þurrkaðu þau með loftsprautu eða pappírsoddum.
6. Settu *FibreKor* pinna sem samsvarar stærð síðasta bors sem notaður var til reynslu í göngin. Taka má röntgenmynd á þessu stigi til að sannreyna að pinninn sé að fullu sestur.
7. Fjarlægðu pinnann og snyrtu pinnann í óskaða bithæð með vatnskældu, háhraða demantsverkfæri.
8. Hreinsaðu pinnann með alkóhól-blautþurrku og þurrkaðu hann með roku af olúlausu lofti.
9. Sýruættu göngin með 37% fosfórsýru í 20 sekúndur.
10. Skolaðu göngin vandlega og notaðu pappírsodda. Hafðu tannbeinið lítillega rakt.
11. Settu Bond-1™ Grunn/Lím (eða annað viðeigandi festiefni) inn í göngin með sprautu eða mikkrobursta. Ef notaður er mikkrobursta getur þurft að bera á tvisvar eða oftar. Þurrkaðu gætilega göngin með flæði olúlauss lofts og notaðu pappírsodd til að fjarlægja aukakvoðu úr göngunum. Ekki ljósherða á þessu stigi.
12. Blandaðu jöfnu magni af Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement grunni og efnahvata, eða Build-It™ FR™ Core Build-up Material (eða öðru viðeigandi tvíþættu herslukvoðulími). Berðu lífm á hliðar ganganna með Lentulo Spiral.
13. Berðu *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* or *Build-It FR Core Build-up Material* á pinnann og settu hann með gætilegum fingurþrýstingi inn í gönginn. Hleyptu umfram lími út.
14. Fjarlægðu umframlímið með plastáhaldi.
15. Byrjaðu stírdnum tvíþætta herslulímsins með því að ljósherða efsta hluta gangana í 10 sekúndur. *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement*, or *Build-It FR Core Build-up Material* stírdnar til fulls á um það bil 4 mínútum.
16. Hægt er að búa til kjarna með mótaborða eða kjarnamóti, með því að festa samsett kjarnaefni (*Build-It FR Core Build-up Material*) á pinnann og það sem eftir er af tannbeininu.
17. Mótatu herta kjarnaefnið til að fá lokafrágang með demants- og karbítborum.



ISTRUZIONI PER L'USO:

Per rendere più semplice l'uso del sistema di perni FibreKor™, abbiamo allegato i seguenti consigli:

- Per potenziare la resistenza alla frattura del materiale di otturazione e del restauro, è necessario lasciare 2 mm di struttura di dente al di sopra della linea gengivale prima e dopo la preparazione.
- I perni *FibreKor* possono essere sterilizzati. Utilizzare un agente sterilizzante freddo, come la glutaraldeide.
- Le punte *FibreKor* devono essere sterilizzate.
- I perni *FibreKor* si tagliano facilmente con un disco separatore diamantato.
- Per garantire una buona copertura, il cemento può essere introdotto nel canale con un lentulo.
- La linea di finitura o il margine della preparazione devono restare su struttura dentale solida, non sulla stratificazione dell'otturazione.
- I cementi in resina e i materiali di otturazione utilizzati con il sistema di perni *FibreKor* offrono risultati ottimali.
- Se è necessario un trattamento apicale, il perno *FibreKor* può essere rimosso effettuando una trapanazione con la misura corrispondente di punta *FibreKor*.

<i>FibreKor</i> Post Drill Chart			
<i>FibreKor</i> Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Istruzioni per la collocazione del perno *FibreKor*

1. Collocare una punta di trapano *FibreKor* della misura appropriata contro un radiografo periapicale per determinare l'ampiezza necessaria del perno *FibreKor*.
2. Utilizzando la stessa punta, determinare la profondità per la preparazione dello spazio per il perno, lasciando almeno 4 mm di guttaperca all'estremità apicale. Collocare dei fermi endodontici di gomma sulle punte in corrispondenza della profondità voluta, per evitare di preparare uno spazio eccessivo per il perno.
3. Utilizzando punte Gates-Glidden o alesatori Peeso, rimuovere la guttaperca dal canale. Lasciare almeno 4 mm di guttaperca all'estremità apicale.
4. Iniziare la preparazione dello spazio per il perno (il canale) utilizzando prima la punta più piccola e via via una punta sempre più grande, finché non si raggiunge la larghezza voluta. Nel caso di un perno *FibreKor* da 1 mm, prima della punta *FibreKor* corrispondente è possibile utilizzare un alesatore Peeso N° 2 o una punta Gates-Glidden. (vedi tabella)
5. Risciacquare il canale per la rimozione di scorie e asciugarlo con la siringa d'aria e punte di carta.
6. Provare ad insediare un perno *FibreKor* nel canale, corrispondente alla misura dell'ultima punta utilizzata. A questo punto si può fare una radiografia per verificare che il perno sia ben insediato.
7. Rimuovere il perno e, servendosi di una fresa diamantata ad alta velocità raffreddata ad acqua, accorciare il perno all'altezza oclusale desiderata.
8. Pulire il perno con un panno imbevuto di alcool e asciugarlo con un getto di aria priva di olio.
9. Mordenzare il canale con acido fosforico al 37% per 20 secondi.
10. Risciacquare bene il canale e asciugare utilizzando punte di carta. Lasciare la dentina leggermente umida.
11. Introdurre primer/adesivo Bond-1™ (o altro agente legante adatto) nel canale, utilizzando una siringa o una microspazzola. Se si usa una microspazzola, possono essere necessarie due o più applicazioni. Asciugare delicatamente il canale con un getto di aria priva di olio e rimuovere la resina in eccesso dal canale con una punta di carta. Non fotopolimerizzare a questo punto.
12. Miscelare quantità eguali di cemento Cement-It™ Universal C&B™, base di cemento e catalizzatore Lute-It™ Dual Cure, oppure materiale per otturazione Build-It™ FR™ (oppure altro cemento resina adatto a polimerizzazione duale). Rivestire le pareti del canale con il cemento usando un lentulo.
13. Rivestire il perno con cemento *Cement-It Universal C&B*, cemento *Lute-It* oppure materiale per otturazione *Build-It FR* e inserirlo nel canale con una leggera pressione del dito, consentendo al cemento in eccesso di fuoriuscire.
14. Rimuovere il cemento in eccesso con uno strumento di plastica.
15. Iniziare ad indurire il cemento a polimerizzazione duale, fotopolimerizzando la parte superiore del canale per 10 secondi. Il cemento universale *Cement-It Universal C&B*, il cemento *Lute-It* o il materiale per otturazione *Build-It FR* induriscono completamente in circa 4 minuti.
16. Utilizzando una matrice o un'apposita forma, è possibile creare un'otturazione legando materiale composito (materiale per otturazioni *Build-It FR*) al perno e alla dentina restante.
17. Utilizzando frese diamantate e al carbonio, dare forma al materiale per otturazione polimerizzato perché sia pronto per il restauro finale.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Pagalbai naudojant FibreKor™ plombavimo sistemą, mes įtraukėme sekančius naudingus patarimus:

- Karūnos ir restauracinės medžiagos atsparumui lūžiams padidinti, palikite 2mm danties struktūros virš dantenu linijos prieš preparavimą ir po jo.
- FibreKor plombos gali būti sterilizuojamos. Naudokite tokias sterilizavimo medžiagas kaip glutaraldehidus.
- FibreKor gražtai turi būti sterilizuojami.
- FibreKor plombos yra lengvai supjaustomos su deimantiniu atskyrimo disku.
- Cementas gali būti įdedamas į kanalą su instrumento spiraliniu antgaliuku, geram cemento padengimui kanale užtikrinti.
- Riba arba preparavimo pakraštys turi išlikti ant kietos dantų struktūros, o ne ant danties vainiko atstatymo.
- Derviniai cementai ir vainiko medžiagos suteiks geriausius rezultatus, kai naudosite su FibreKor plombavimo sistemą.
- Jeigu reikalingas viršutinės dalies gydymas, FibreKor plomba gali būti nuimama įgręžiant į ją su atitinkamo dydžio FibreKor gražtu.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instrukcijos, FibreKor, plombai uždėti

1. Pridėkite, apytikriai nustatyto dydžio FibreKor gražtą, prie periapinio radiografo, reikiamam FibreKor Post plombs pločiui nustatyti.
2. Naudokite mažą gražtą, plombos gylis atstumo preparavimui nustatyti ir palikite mažiausiai 4mm gutaperčios viršutinėje dalyje. Patalpinkite guminius endodontinius stabdiklius ant gražtų, atitinkančius norimą gylį, per didelės ertmės sukūrimo plombs išvengti.
3. Naudojant arba Gates-Glidden gražtus arba Peeso plėstuvus, išimkite gutaperčią iš kanalo. Palikite mažiausiai 4mm gutaperčios viršutinėje dalyje.
4. Pradėkite plombos vietos preparavimą (kanalą) pirmiausia naudojant mažiausią gražtą, o tada pasekoje didesnius gražtus kol pasieksite norimą plotį. Tuo atveju jeigu yra 1mm, FibreKor Post, #2 Peeso plėstuvus arba #4 Gates-Glidden gražtas, gali būti naudojami prieš atitinkamą FibreKor gražtą (žr. schema)
5. Išskalaukite kanalą nuolaužoms pašalinti ir išdžiovinkite su oro švirktu arba popieriniais kištukais.
6. Atlikite bandomąjį FibreKor plombos įstatymą į kanalą, kuris atitinka paskutinio naudoto gražto dydį. Šiame etape galite atlikti radiografiją, kad įsitikintumėte, jog plomba yra pilnai įstatytą.
7. Išimkite plombą naudojant vandeniu aušinamą, didelio greičio deimantinį instrumentą, plombos apkarpymui iki norimo sukandimo aukščio.
8. Nuvalykite plombą su alkoholyje sumirkytu tamponu ir išdžiovinkite su stipria oro srove be alyvos.
9. Rūgštinti išdžiovinkite kanalą su 37% fosforo rūgštimi 20 sekundžių.
10. Gerai išskalaukite kanalą ir išdžiovinkite naudodami popierinius kištukus. Palikite dentiną šiek tiek drėgnu.
11. Įleiskite Bond-1™ praimerio/adhezyvo (arba kitos tinkamos rišamosios medžiagos) į kanalą naudodami švirktą arba mikrošepetėlį. Jeigu naudojate mikro šepetėlį gali prireikti dviejų arba daugiau užtepimų. Švelniai išdžiovinkite kanalą su oro srove be alyvos ir naudokite popieriaus kištukus, dervos perteklių iš kanalo, pašalinti. Šiame etape dar nekietinkite su šviesa.
12. Sumaišykite vienodus kiekius Cement-It™ Universal C&B cemento, Lute-It™ dvigubo sukietinimo glaistymo cemento bazės ir katalisto arba Build-It™ FR™ vainiko atstatymo medžiagos (arba kito tinkamo dvigubo sukietinimo dervinio cemento). Padenkite kanalo sienas su cementu naudojant spiralinį antgalį.
13. Padenkite plombą su Cement-It Universal C&B cementu, Lute-It cementu arba Build-It FR vainiko atstatymo medžiaga ir įterpkite į kanalą švelniai spaudžiant pirštu, ir leiskite cemento pertekliui išgaruoti.
14. Pašalinkite cemento perteklių su plastikiniu instrumentu.
15. Pradėkite dvigubą cemento kietinimo ciklą, sukietindami kanalo viršūnę šviesa 10 sekundžių. Cement-It Universal C&B cementas, Lute-It cementas, arba Build-It FR vainiko atstatymo medžiaga pilnai nusistovės per maždaug 4 minutes.
16. Naudodami matricos juostą arba vainiko formelę, vainikas gali būti suformuotas surišant kompozitinę vainiko medžiagą (Build-It FR vainiko atstatymo medžiaga) su plomba ir likusiu dentinu.
17. Suformuokite sukietintą vainiko medžiagą galutinei restauracijai atlikti, naudodami deimantinius ir karbidinius gražtus.

BRUKSINSTRUKSJONER:

For å kunne hjelpe deg ved bruk av FibreKor™ stiftsystem, har vi inkludert følgende nyttige tips:

- For å forbedre resistansfrakturen av kjernen og restaureringen, bør 2 mm av tannen bli værende over tannkjøttlinjen før og etter preparering.
- *FibreKor* stifter kan steriliseres. Bruk kalde steriliseringsmidler slik som glutaraldehyd.
- *FibreKor* bor må steriliseres.
- *FibreKor* stifter beskjæres enkelt med en diamantskive.
- Sement kan føres til kanalen ved hjelp av et Lentulo spiralinstrument for å sikre god dekning av sement i kanalen.
- Den endelige linjen eller marginen av prepareringen bør bli værende på solid tannstruktur, ikke på kjerneoppbygningen.
- Harpikssement og kjernematerialer gir best resultat når det brukes sammen med *FibreKor* stiftsystem.
- Hvis det er nødvendig med ny behandling av spissen, kan *FibreKor* stiften fjernes ved at det bores i den med et *FibreKor* bor av korresponderende størrelse.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instruksjoner for plassering av *FibreKor* stift

1. Plasser et *FibreKor* bor av passende størrelse mot et periapikalt røntgenbilde for å bestemme nødvendig bredde på *FibreKor* stiften.
2. Ved bruk av samme bor, bestem dybden på stiftstedprepareringen, og etterlat minst 4 mm med guttaperka på den apikale siden. Plasser endodontiske gummistopp på borene som korresponderer med ønsket dybde for å unngå overpreparering av stiftstedet.
3. Bruk enten Gates-Glidden bor eller Peeso utvidelsesbor og fjern guttaperka fra kanalen. Etterlat minst 4 mm med guttaperka på den apikale siden.
4. Start preparering av stiftstedet (kanalen) ved å først bruke det minste boret og så gradvis større bor helt til ønsket bredde er oppnådd. I tilfeller med bruk av 1 mm *FibreKor* stift, kan et #2 Peeso utvidelsesbor eller et #4 Gates-Glidden bor brukes i forkant av det korresponderende *FibreKor* boret. (se skjema)
5. Skyll kanalen for å fjerne rester og tørk med luftsprøyte eller papirbiter.
6. Prøvesett inn en *FibreKor* stift som korresponderer med størrelsen på det sist brukte boret i kanalen. Et røntgenbilde kan tas på dette tidspunktet for å bekrefte at stiften sitter fast.
7. Fjern stiften og trim den til ønsket okklusal høyde ved hjelp av et vannavkjølt, høyhastighets diamantinstrument.
8. Rengjør stiften med en alkoholholdig tørkefille og tørk den med et støt av oljefri luft.
9. Ets kanalen med 37 % fosforsyre i 20 sekunder.
10. Skyll kanalen nøye og tørk med papirbiter. La dentinen være lett fuktig.
11. Før Bond-1™ primer/bindingsmiddel (eller annet passende bindingsmiddel) inn i kanalen ved bruk av sprøyte eller mikrobørste. Hvis mikrobørste brukes, kan det være nødvendig med to eller flere påføringer. Tørk kanalen forsiktig med en strøm av oljefri luft og bruk papirbiter til å fjerne overflødig harpiks fra kanalen. Ikke bruk lysharding på dette tidspunktet.
12. Bland like mengder med Cement-It™ Universal C&B™ sement, Lute-It™ dobbeltherdende sementbase og -katalysator eller Build-It™ FR™ kjerneoppbyggingsmateriale (eller annen passende dobbeltherdende harpikssement). Dekk veggene i kanalen med sement ved bruk av en Lentulo spiral.
13. Dekk stiften med *Cement-It Universal C&B* sement, *Lute-It* sement eller *Build-It FR* kjerneoppbyggingsmateriale og sett den inn i kanalen med forsiktig fingertrykk slik at overflødig sement kan luftes.
14. Fjern overflødig sement med et plastinstrument.
15. Start plasseringen av den dobbeltherdende sementen ved å lysherde toppen av kanalen i 10 sekunder. *Cement-It Universal C&B* sement, *Lute-It* sement eller *Build-It FR* kjerneoppbyggingsmateriale vil sette inn for fullt etter cirka 4 minutter.
16. Ved bruk av et matrisebånd eller en kjerneform kan en kjerne framstilles ved å binde et kompositt kjernemateriale (*Build-It FR* kjerneoppbyggingsmateriale) til stiften og gjenværende dentin.
17. Form det herdede kjernematerialet for å oppnå endelig restaurering ved bruk av diamant- og karbidbor.

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

Aby ułatwić stosowanie Systemu FibreKor™ Post zamieściliśmy następujące Przydatne wskazówki:

- Aby zwiększyć odporność na pęknięcie zrębu korony zęba i uzupełnienia, przed i po opracowaniu, nad linią dziąsła powinno wystawać 2 mm struktury zęba.
- Szytfty Fibrekor można sterylizować. Używać zimnych środków sterylizujących, takich jak aldehyd glutarowy.
- Wiertła Fibrekor muszą być sterylizowane.
- Szytfty FibreKor dają się łatwo ciąć diamentową tarczą do separacji.
- Aby porządnie wypełnić kanał, cement można przenosić do kanału przy użyciu spirali lentulo.
- Końcowa linia lub opracowywana krawędź powinna znajdować się na twardej strukturze zęba, nie na nadbudowanym zrębie korony.
- Cementy żywicowe i materiały do odbudowy dają najlepsze wyniki, kiedy używane są wraz z Systemem FibreKor Post.
- Jeśli konieczne są powtórne zabiegi w strefie wierzchołka, szytfty FibreKor można usunąć przez nawiercenie wiertłem FibreKor odpowiedniego rozmiaru.

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instrukcje umieszczania szytfty FibreKor

1. Umieścić odpowiedniego rozmiaru wiertło FibreKor na tle zdjęcia strefy okołowierzchołkowej w celu ustalenia pożądanej grubości szytfty FibreKor.
2. Stosując to samo wiertło określić głębokość opracowywanej przestrzeni, pamiętając o umieszczeniu co najmniej 4 mm gutaperki w końcu wierzchołkowym. Umieścić gumowe ograniczniki endodontyczne w miejscu odpowiadającym pożądanej głębokości opracowania, aby uniknąć wywiercenia zbyt głębokiej przestrzeni pod szytfty.
3. Stosując wiertła Gates-Glidden lub poszerzacze Peeso usunąć z kanału gutaperkę. Pozostawić co najmniej 4 mm gutaperki na końcu wierzchołkowym.
4. Rozpocząć opracowanie miejsca pod szytfty (kanał), stosując najpierw najmniejsze wiertło, a następnie coraz większe wiertła, do czasu uzyskania pożądanej szerokości. W przypadku 1 mm szytfty FibreKor, przed użyciem odpowiedniego wiertła FibreKor można zastosować poszerzacz Peeso #2 lub wiertło Gates-Glidden #4. (patrz karta)
5. Wypłukać kanał w celu usunięcia resztek i wysuszyć go za pomocą dmuchawki i papierowych sączków.
6. Próbnie umieścić w kanale szytfty FibreKor, odpowiadający rozmiarem ostatnio używanemu wiertłu. W tym momencie można zrobić zdjęcie, aby sprawdzić, czy szytfty jest odpowiednio osadzony.
7. Wyjąć szytfty i za pomocą chłodzonego wodą, szybkoobrotowego instrumentu przyciąć szytfty do pożądanej wysokości zgryzu.
8. Oczyszczyć szytfty przecierając go alkoholem i wysuszyć strumieniem powietrza pozbawionego oleju
9. Przez 20 sekund wytrawiać kanał 37% kwasem fosforowym.
10. Starannie wypłukać kanał i wysuszyć przy użyciu sączków papierowych. Pozostawić zębinę lekko wilgotną.
11. Za pomocą strzykawki lub mikropędzelka wprowadzić do kanału primer/ środek adhezyjny Bond-1™ (lub inny, odpowiedni środek wiążący). Jeśli stosowany jest mikropędzelek, może być konieczne nałożenie dwóch lub więcej porcji. Delikatnie wysuszyć kanał strumieniem powietrza bez zawartości oleju i papierowym sączkiem usunąć z kanału nadmiar żywicy. W tym momencie nie utwardzać światłem.
12. Zmieszać równe ilości cementu Cement-It™ Universal C&B™, podwójnie utwardzanego cementu uszczelniającego Lute-It™ (substancję zasadniczą i katalizator) lub materiał do odbudowy Build-It™ FR™ Za pomocą spirali lentulo pokryć ściany kanału cementem.
13. Pokryć szytfty cementem Cement-It Universal C&B, cementem Lute-It lub materiałem do odbudowy Build-It FR Core i włożyć go do kanału stosując lekki nacisk palcem, pozwalając na wypłynięcie nadmiaru cementu.
14. Usunąć nadmiar cementu plastikowym narzędziem.
15. Rozpocząć wiązanie podwójnie utwardzanego cementu przez utwardzanie światłem wierzchołka kanału przez 10 sekund. Cement Cement-It Universal C&B Cement, cement Lute-It lub materiał do odbudowy Build-It FR ulegają całkowitemu związaniu w ciągu około 4 minut.
16. Przy użyciu formówki lub formy koronowej można odbudować koronę zęba, wiążąc kompozytowy materiał do odbudowy zrębu koronowego (materiał do odbudowy Build-It FR) ze szytftem i pozostałą zębiną.
17. Za pomocą wiertel diamentowych lub węglkowych nadać ostateczny kształt utwardzonemu materiałowi korony zęba.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Para o ajudar quando utilizar o Sistema de Espigões FibreKor™, incluímos as seguintes Dicas Úteis:

- Para melhorar a fractura de resistência do núcleo e da restauração, devem ser deixado 2 mm de estrutura do dente acima da linha da gengiva antes e depois da preparação.
- Os espigões *FibreKor* podem ser esterilizados. Use esterilizadores a frio, tal como o glutaraldeído.
- Os espigões *FibreKor* podem ser esterilizados.
- Os espigões *FibreKor* são facilmente cortados com um disco de separação de diamante.
- O cimento pode ser transportado para o canal através de um instrumento em espiral de lentulo com vista a assegurar uma boa cobertura de cimento no canal.
- A linha ou margem de acabamento da preparação deve ser assentar sobre estrutura de dente sólida, e não sobre a edificação do núcleo.
- Os cimentos de resina e os materiais do núcleo fornecem os melhores resultados quando são utilizados com o Sistema de Espigões *FibreKor*.
- Se for necessário efectuar novo tratamento do vértice, pode remover o espigão *FibreKor* furando-o com a broca *FibreKor* de tamanho correspondente.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instruções para colocação do Espigão *FibreKor*

1. Coloque uma broca *FibreKor*, com a dimensão apropriada, de encontro a uma radiografia periapical para determinar a largura necessário do espigão *FibreKor*.
2. Utilizando esta mesma broca, determine a profundidade do espaço, deixando pelo menos 4 mm de *gutta percha* na extremidade apical. Coloque tampões endodónticos de borracha nas brocas correspondentes à profundidade desejada com vista a evitar uma sobre-preparação do espaço.
3. Utilizando brocas Gates-Glidden ou mandris, retire a *gutta percha* do canal. Deixando pelo menos 4 mm de *gutta percha* na extremidade apical.
4. Inicie a preparação do espaço (o canal) utilizando primeiro a broca mais pequena e sucessivamente brocas de maiores dimensões até alcançar a largura desejada. No caso de um espigão *FibreKor* de 1 mm, pode utilizar um mandril n.º 2 ou uma broca Gates-Glidden n.º 4 antes da broca *FibreKor* correspondente. (ver tabela)
5. Lave o canal com água para retirar quaisquer detritos e seque-a com uma seringa de ar e papel absorvente.
6. Faça um ensaio da acomodação do espigão *FibreKor* no canal que corresponde ao tamanho da última broca utilizada. Pode ser efectuada uma radiografia nesta altura para verificar se o espigão se encontra devidamente acomodado
7. Retire o espigão e, utilizando um instrumento de corte de diamante de alta velocidade arrefecido com água, apare o espigão com altura de oclusão desejada.
8. Limpe o espigão com um pano embebido em álcool e seque-o com um jacto de ar livre de óleo.
9. Condicione com ácido o canal com um ácido fosfórico a 37% durante 20 segundos.
10. Lave o canal cuidadosamente e seque-o utilizando papel absorvente. Deixe o dentin ligeiramente humedecido.
11. Coloque o Adesivo Primário Bond-1™ (ou qualquer outro agente aglomerador adequado) no canal utilizando uma seringa ou uma micro-escova. Se utilizar uma micro-escova, pode ser necessário efectuar duas ou mais aplicações. Seque o canal ligeiramente com um jacto de ar livre de óleo e utilize papel absorvente para retirar qualquer excesso de resina do canal. Não endureça o adesivo neste momento com uma luz endurecedora.
12. Misture quantidades iguais de Cimento Cement-It™ Universal C&B™, base e catalisador do Cimento de Endurecimento de Dupla Cura Lute-It™ ou Material de Edificação do Núcleo Build-It™ FR™ (ou qualquer outro cimento de resina de dupla cura adequado). Revista as paredes do canal com o cimento utilizando uma espiral de lentulo.
13. Revista o espigão com o Cimento *Cement-It Universal C&B*, Cimento *Lute-It* ou Material de edificação do núcleo *Build-It FR* e introduza-o no canal aplicando uma ligeira pressão dos dedos, permitindo assim que o cimento em excesso saia.
14. Retire o excesso de cimento com um instrumento de plástico.
15. Inicie o endurecimento do cimento de dupla cura endurecendo a parte de cima do canal com uma luz endurecedora durante 10 segundos. O Cimento *Cement-It Universal C&B*, Cimento *Lute-It* ou Material de edificação do núcleo *Build-It FR* irá endurecer em aproximadamente 4 minutos.
16. Pode fabricar um núcleo, utilizando uma banda de matriz ou forma de núcleo, aglomerando um material de núcleo composto (Material de edificação do núcleo *Build-It FR*) ao espigão e restante dentin.
17. Forme o material de núcleo endurecido para efectuar a restauração final utilizando brocas de diamante ou de carboneto.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

Pentru a vă ajuta la utilizarea Sistemului FibreKor™ pentru pivoți, am inclus următoarele îndrumări:

- Pentru a asigura rezistența la rupere a bontului și restaurării, înainte și după preparare trebuie lăsată o porțiune de 2 mm deasupra gingiei.
- Pivoții din *FibreKor* pot fi sterilizați. Se vor utiliza substanțe de sterilizare reci, cum ar fi glutaraldehida.
- Burghiile *FibreKor* trebuie să fie sterilizate.
- Pivoții *FibreKor* se taie ușor cu un disc diamantat.
- Cementul poate fi introdus în canal cu un ac lentulo, pentru a se asigura buna acoperire cu ciment a canalului.
- Linia de finisare sau marginea preparației trebuie să rămână pe o structură solidă a dintelui, nu pe refacerea bontului.
- Cimenturile și materialele pentru bonturi pe bază de rășini dau cele mai bune rezultate când sunt utilizate cu Sistemul de pivoți *FibreKor*.
- Dacă este necesară retratarea apexului, pivotul *FibreKor* poate fi îndepărtat prin găurirea sa cu un burghiu *FibreKor* de dimensiune corespunzătoare.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instrucțiuni pentru poziționarea pivotului *FibreKor*

1. Puneți un burghiu *FibreKor* de dimensiune corespunzătoare pe radiografia periapicală pentru a determina lățimea pe care trebuie să o aibă pivotul *FibreKor*.
2. Folosind același burghiu, stabiliți adâncimea spațiului preparației pentru pivot, lăsând cel puțin 4 mm de gutapercă la capătul apical. Puneți stopuri endodontice de cauciuc pe burghie, corespunzător adâncimii dorite, pentru a evita supra-preparația spațiului pentru pivot.
3. Folosind fie burghie Gates-Glidden fie alezoare Peeso, îndepărtați din canal gutaperca. Lăsați cel puțin 4 mm de gutapercă la capătul apical.
4. Începeți preparația spațiului pentru pivot (canalul) utilizând mai întâi burghiul cel mai mic și apoi, succesiv, burghie tot mai mari, până ajungeți la lățimea dorită. În cazul pivotului *FibreKleer* de 1 mm, înainte de utilizarea burghiului *FibreKor* corespunzător, poate fi utilizat un alezor Peeso nr. 2 sau un burghiu Gates-Glidden nr. 4. (consultați tabelul).
5. Clătiți canalul pentru a îndepărta resturile și uscați cu seringă cu aer și vârfuri de hârtie.
6. Așezați de probă în canal un pivot *FibreKor* care să corespundă dimensiunii ultimului burghiu utilizat. În această etapă poate fi făcută o radiografie pentru a verifica dacă pivotul este complet așezat.
7. Scoateți pivotul și, folosind un instrument diamantat de turaj mare, cu răcire cu apă, ajustați pivotul la înălțimea ocluzală dorită.
8. Curățați pivotul ștergând cu alcool și uscați-l cu un jet de aer fără ulei.
9. Demineralizați canalul cu acid fosforic 37% timp de 20 de secunde.
10. Clătiți bine canalul și uscați cu vârfuri de hârtie. Dentina trebuie să rămână puțin umedă.
11. Introduceți în canal agent de umectare/adeziv *Bond-1™* (sau alt liant adecvat) folosind o seringă sau o micro-pensulă. Dacă se utilizează o micro-pensulă, poate fi necesar să faceți două sau mai multe aplicații. Uscați canalul cu un curent slab de aer fără ulei și folosiți vârfuri de hârtie pentru a îndepărta excesul de rășină din canal. Nu se fotopolimerizează în acest moment.
12. Se amestecă părți egale de ciment *Ciment-It Universal C&B™*, ciment bază dual de chitire și catalizator *Lute-It™* sau un compozit de refacere a bonturilor *Build-It™ FR™* (sau alt ciment dual adecvat, pe bază de rășini). Aplicați cimentul pe pereții canalului folosind un ac lentulo.
13. Aplicați pe pivot ciment *Cement-It Universal C&B*, ciment *Lute-It* sau compozit de refacere a bonturilor *Build-It FR* și introduceți-l în canal, presând ușor cu degetul și lăsând să iasă surplusul de ciment.
14. Se îndepărtează excesul de ciment cu un instrument din plastic.
15. Inițiați întărirea cimentului dual prin fotopolimerizarea părții superioare a canalului timp de 10 secunde. Cimentul *Ciment-It Universal C&B*, cimentul *Lute-It* sau compozitul de refacere a bonturilor *Build-It FR* se întăresc complet în circa 4 minute.
16. Prin utilizarea unei benzi matrice sau a unei forme de bont, un bont poate fi realizat prin aplicarea unui compozit de refacere a bonturilor (*Build-It FR*) pe pivot și pe restul de dentină.
17. Modelați materialul întărit de refacere a bonturilor pentru a primi restaurarea finală folosind freze diamantate sau din carburi.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

Da bismo Vam pomogli pri korišćenju FibreKor™ sistema za kočiće, dodali smo sledeće savete koji Vam mogu biti od pomoći:

- Da bi se ojačao otpor nadgradnje i restauracije na lom, 2 mm zubne strukture treba ostaviti iznad nivoa desni pre i nakon preparacije.
- *FibreKor* kočići se mogu sterilizovati. Koristite sredstva za hladnu sterilizaciju kao što je glutaraldehid.
- *FibreKor* svrdla se moraju sterilizovati.
- *FibreKor* kočići se lako seku dijamantskim diskom za razdvajanje.
- Cement se može naneti u kanal instrumentom - lentulo-spiralom - kako bi se osiguralo dobro pokrivanje kanala cementom.
- Završna linija ili margina preparacije treba da ostane na čvrstoj zubnoj strukturi, a ne na nadgradnji zuba.
- Cementi na bazi smola i materijali za nadgradnju obezbeđuju najbolje rezultate kada se koriste zajedno sa *FibreKor* sistenom za kočiće.
- Ako je potrebno obaviti povlačenje vršnog dela, *FibreKor* kočić se može ukloniti probijanjem svrdlom pomoću *FibreKor* svrdla odgovarajuće veličine.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Uputstva za postavljanje *FibreKor*™ kočića

1. Postavite *FibreKor* svrdlo odgovarajuće veličine na radiografski snimak kako biste utvrdili koja je širina *FibreKor* kočića potrebna.
2. Koristeći isto svrdlo, utvrdite dubinu prostora preparacije za kočić ostavljajući najmanje 4 mm prostora za nanošenje gutaperke na korenski kraj. Postavite gumene endodontske zadržke na svrdla tako da odgovaraju željenoj dubini kako biste izbegli stvaranje preduboke preparacije na prostoru za kočić.
3. Korišćenjem Gates-Glidden svrdala ili Peeso razvrtača uklonite gutaperku iz kanala. Ostavite najmanje 4 mm gutaperke na korenskom kraju.
4. Počnite preparaciju prostora za kočić (kanala) najpre korišćenjem najmanjeg svrdla i postepenim korišćenjem većih svrdala dok se ne postigne željena širina. U slučaju korišćenja 1 mm-tarskog *FibreKor* kočića, Peeso razvrtač br. 2 ili Gates-Glidden svrdlo br. 4 se mogu koristiti pre korišćenja odgovarajućeg *FibreKor* svrdla. (vidi dijagram)
5. Isperite kanal kako biste uklonili ostatke i osušite ga pomoću šprica sa vazduhom i papirnih štapića.
6. Isprobajte naleganje u kanal *FibreKor* kočića koji odgovara veličini poslednjeg korišćenog svrdla. U ovoj fazi se može snimiti radiografski snimak kako bi se potvrdilo da li je kočić u celosti namešten.
7. Uklonite kočić i pomoću vodom hlađenog dijamantskog instrumenta velike brzine skratite kočić na željenu okluzalnu visinu.
8. Očistite kočić alkoholom i osušite ga u jakom mlazu vazduha bez primesa ulja.
9. Jetkajte kanal 37 %-tnim rastvorom fosforne kiseline u trajanju od 20 sekundi.
10. Temeljno isperite kanal i osušite ga odgovarajućim papirnim štapićima. Ostavite dentin lagano ovlaženim.
11. Nanesite Bond-1™ prajmer/adheziv (ili drugi pogodni agens za vezivanje) u kanal pomoću šprica ili mikročetkice. Ako koristite mikročetkicu, može biti potrebno da nanesete 2 ili više premaza. Lagano osušite kanal talasom vazduha bez primesa ulja i pomoću papirnog štapića uklonite višak smole iz kanala. U ovoj fazi nemojte polimerizovati svetlom.
12. Izmešajte jednake količine Cement-It™ Universal C&B™ Cement-a, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement osnove i katalizatora, ili Build-It™ FR™ Core Build-up materijala (ili drugog pogodnog cementa na bazi smole koji se dvostruko polimerizuje). Obložite zidove kanala cementom pomoću lentulo-spirale.
13. Obložite kočić sa *Cement-It Universal C&B Cement-om*, *Lute-It Cement-om* ili *Build-It FR Core Build-up materijalom* i postavite ga u kanal laganim pritiskom prsta, omogućavajući da se višak cementa izluči.
14. Uklonite višak cementa plastičnim instrumentom.
15. Započnite stvrdnjavanje cementa koji se dvostruko polimerizuje polimerizujući svetlom gornji deo kanala 10 sekundi. *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* ili *Build-It FR Core Build-up materijal* će se potpuno stvrdnuti za oko 4 minuta.
16. Korišćenjem trake matrice ili modela za nadgradnju, nadgradnja se može napraviti vezivanjem kompozitnog materijala za nadgradnju (*Build-It FR Core Build-up Material*) za kočić i preostali dentin.
17. Oblikujte polimerizovani materijal za nadgradnju kako biste dobili konačni oblik restauracije pomoću dijamantskih i karbidnih svrdala.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Abý sme vám pomohli pri používaní systému čapov FibreKor™, prikladáme nasledujúce pomocné typy:

- Aby sa dosiahla lepšia odolnosť voči fraktúre jadra a náhrady, nad líniou ďasna by mali byť pred a po preparácii ponechané 2 mm zubnej štruktúry.
- FibreKor Posts môže byť sterilizovaný. Na sterilizáciu používajte chladné sterilizačné prostriedky, ako je glutaraldehyd.
- Vrtáčky FibreKor Posts musia byť sterilizované.
- Čapy FibreKor sa režu ľahko pomocou diamantového separačného kotúča.
- Cement sa môže do kanálik nanášať pomocou špirály Lentulo, ktorá zabezpečí nanesenie dostatočnej vrstvy cementu do kanáliku.
- Konečná línia alebo rozhranie preparácie by mali zostať na pevnej štruktúre zuba, nie na budovanom jadre.
- Živicové cementy a materiály jadra poskytujú najlepšie výsledky, ak sa používajú spolu s čapovým systémom FibreKor.
- Ak je potrebné ošetrovanie hrotu zuba, čap FibreKor môže byť odstránený tak, že sa doň zavrtá vrtáčkom FibreKor, zodpovedajúcej veľkosti.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Návod na umiestnenie čapu FibreKor

1. Umiestnite vrtáček FibreKor zodpovedajúcej veľkosti voči periapikálnemu röntgenovému snímku, aby ste určili požadovanú šírku čapu FibreKor.
2. Pomocou toho istého vrtáčka určite hĺbku priestoru preparácie čapu a ponechajte na hrote aspoň 4 mm gutaperče. Na vrtáčky, korešpondujúce s požadovanou hĺbkou umiestnite gumové endodontické plomby, aby sa predišlo nadmernej preparovanosti priestoru čapu.
3. Použite vrtáčky Gates-Glidden alebo piezo rozširovače na odstránenie gutaperče z kanáliku. Na hrote ponechajte aspoň 4 mm gutaperče.
4. Preparáciu priestoru čapu (kanáliku) začnite tak, že najprv použijete najmenší vrtáček a potom postupne väčšie vrtáčky, až kým nedosiahnete požadovanú šírku. Ak používate čap FibreKor o veľkosti 1 mm, môžete predtým, ako použijete vrtáček FibreKor, použiť najprv piezo rozširovať č.2 alebo vrtáček Gates-Glidden č. 4. (viď. tabuľku)
5. Vypláchnite kanálik, aby ste odstránili organické zvyšky a vysušte ho vzduchovou striekačkou a rožkami papiera.
6. Pokusne naložte čap FibreKor do kanáliku, ktorého veľkosť zodpovedá veľkosti posledného použitého vrtáčka. V tomto bode je možné urobiť röntgenový snímok, aby sa skontrolovalo, že čap je plne umiestnený.
7. Čap vyberte a pomocou vodou chladeného, vysokootáčkového diamantového nástroja, opracujte čap na požadovanú oklúznú výšku.
8. Očistite čap utierkou namočenou v alkohole a vysušte ho prúdom vzduchu, bez prítomnosti oleja.
9. Kanálik leptajte pomocou 37% kyseliny fosforečnej po dobu 20 sekúnd.
10. Kanálik poriadne prepláchnite a vysušte pomocou rožkov papiera. Dentín nechajte trochu vlhký.
11. Pomocou striekačky alebo mikroefky naneste do kanáliku základ/adhezívum Bond-1™ (alebo iné vhodné činidlo). Ak na aplikáciu používate mikroefku, bude potrebné naniesť dve alebo viac vrstiev. Kanálik jemne vysušte prúdom vzduchu, bez prítomnosti oleja a pomocou rožkov papiera odstráňte prebytok živice z kanáliku. V tomto bode ešte nevytvrdzujte svetlom.
12. Zmiešajte rovnaké diely cementu Cement-It™ Universal C&B™, tmeľovacieho cementového základu a katalyzátora Lute-It™ Dual Cure, alebo materiálu Build-It™ FR™ na budovanie jadra (alebo iného vhodného živicového cementu s dvojitém vytvrdzovaním). Pokryte steny kanáliku cementom pomocou špirály Lentulo.
13. Naneste na čap vrstvu cementu Cement-It Universal C&B Cement, Lute-It Cement, alebo materiálu na budovanie jadra Build-It FR a vložte ho do kanáliku aplikovaním jemného tlaku prsta. Umožnite, aby prebytočný cement vytiekol.
14. Prebytočný cement odstráňte umelohmotným nástrojom.
15. Začnite vytvrdzovať cement dvojitého tuhnutia pomocou lampy, vytvrdzovaním vrchu kanáliku po dobu 10 sekúnd. Materiály Cement-It Universal C&B Cement, Lute-It Cement a Build-It FR sú plne vytvrdené po 4 minútach.
16. Pomocou matricovej pásky alebo formy jadra je možné vyfabrikovať jadro, spojením kompozitového materiálu jadra (materiál na budovanie jadra Build-It FR) ku čapu a existujúcemu dentínu.
17. Vytvarujte vytvrdený materiál jadra pomocou diamantových alebo uhlíkových vrtáčikov, aby ste získali konečnú podobu náhrady.

NAVODILA ZA UPORABO:

Z namenom pomoči pri uporabi sistema za izdelavo stebričkov FibreKor™ Post System, je tukaj nekaj uporabnih nasvetov:

- Za povečanje odpornosti sredice in popravila proti zlomu, mora biti 2 mm zobne strukture nad dlesnijo pred in po brušenju.
- Stebričke FibreKor Posts lahko sterilizirate. Uporabljajte hladne sterilizante kot je glutaraldehid.
- Svedri FibreKor morajo biti sterilizirani.
- Stebrički FibreKor Posts se z lahkoto režejo s pomočjo diamantnega ločevalnega diska.
- Cement lahko nanesete v kanal s pomočjo instrumenta Lentulo Spiral, s tem zagotovite dobro cementno pokritje kanala.
- Končna linija ali rob popravila mora ostati na trdni zobni strukturi, ne na zgrajeni sredici.
- Smolnati cementi in materiali za polnjenje sredice dajejo najboljše rezultate pri uporabi s sistemom stebričkov FibreKor Post System.
- Če je potrebno ponovno zdravljenje vršička korenine, se lahko stebriček FibreKor Post odstrani z vrтанjem vanj s svedrom FibreKor Drill ustrezne velikosti .

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Navodila za nameščanje stebrička FibreKor Post

1. Namestite ustrežno velik sveder FibreKor Drill na rentgenski posnetek zobne korenine, da določite potrebno širino stebrička FibreKor Post.
2. Z istim svedrom določite globino pripravljenega prostora za namestitev stebrička, kjer pustite najmanj 4mm gutte-perche na konici zobne korenine. Namestite gumijaste endodontske zatiče na svedre, tako da ustrezajo zeleni globini, da se izognete prekomernemu širjenju prostora namenjenega stebričku.
3. Za odstranitev gutte perche iz kanala, uporabite svedre Gates-Glidden ali povrtala Peeso Reamers. Na skrajnem koncu pustite najmanj 4mm gutte perche.
4. Začnite s pripravo prostora za stebriček (kanal) najprej z uporabo najmanjšega svedra in nato postopoma večjih svedrov, dokler ne dosežete zelene širine. V primeru 1mm stebrička FibreKor Post, lahko pred uporabo ustreznega svedra uporabite povrtalo #2 Peeso Reamer ali sveder #4 Gates-Glidden Drill. (glejte skico)
5. Izperite kanal da odstranite ostanke brušenja ter ga posušite z zračno brizgo in papirnimi kroglicami.
6. V kanal poskusno namestite stebriček FibreKor, ki po velikosti ustreza zadnjemu uporabljenemu svedru. Na tem mestu lahko rentgensko slikate, da se prepričate, da je stebriček dobro nameščen.
7. Stebriček odstranite in s pomočjo vodnohlajenega visokohitrostnega diamantnega instrumenta, oblikujte stebriček do ustrezne grizne višine.
8. Stebriček obrišite z alkoholom in posušite s curkom brezoljnega zraka.
9. Kanal 20 sekund jedkajte s 37% raztopino fosforne kisline.
10. Kanal dobro izperite ter ga posušite s papirnimi kroglicami. Zobovina naj ostane rahlo vlažna.
11. V kanal nanesite osnovni premaz/adheziv Bond-1™ Primer/Adhesive (ali drugo ustrezno vezivno sredstvo) s pomočjo brizge ali mikročopiča. Če uporabljate mikročopič, sta potrebna še dva ali več nanosov. Kanal nežno posušite s curkom brezoljnega zraka in uporabite papirnat krogljice za odstranitev odvečnega materiala iz kanala. Na tem mestu ne sušite svetlobno.
12. Pomešajte enake količine cementov Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement base in katalizatorja, ali materiala Build-It™ FR™ Core Build-up Material (ali drugega ustreznega smolnatega cementa z dvojnim sušenjem). Stene kanala prevlecite s cementom s pomočjo instrumenta Lentulo Spiral.
13. Stebriček prevlecite s cementom Cement-It Universal C&B Cement, Lute-It Cement ali materialom Build-It FR Core Build-up Material ter ga vstavite v kanal z lahkim pritiskom prsta, pri čemer dopustite izliv odvečnemu cementu.
14. Odvečni cement odstranite s plastičnim instrumentom.
15. Sušenje cementa z dvojnim sušenjem sprožite z 10 sekundnim svetlobnim sušenjem vrha kanala. Cementi Cement-It Universal C&B Cement, Lute-It Cement, ali material Build-It FR Core Build-up Material se bodo popolnoma posušili v približno 4 minutah.
16. Pri uporabi matričnega traku ali kalupa za sredico, se lahko sredica izdela z vezavo kompozitnega materiala za izdelavo sredice (Build-It FR Core Build-up Material) na stebriček in preostalo zobovino.
17. S pomočjo diamantnih ali karbidnih svedrov oblikujte posušeni material sredice, da dobite končno obliko.

MODO DE EMPLEO:

Para ayudarle a utilizar el sistema de poste FibreKor™, hemos incluido los siguientes consejos útiles:

- A fin de aumentar la resistencia a la fractura del núcleo y la restauración, 2 mm de diente deben quedar por encima de la línea de la encía, antes y después de la preparación.
- Los postes *FibreKor* pueden ser esterilizados. Utilice esterilizadores fríos como el glutaraldehído.
- Los postes *FibreKor* deben ser esterilizados.
- Los postes *FibreKor* se cortan fácilmente con un disco separador de diamante.
- Se puede llevar el cemento al canal con un léntulo para garantizar la cobertura completa de cemento en el canal.
- La línea de acabado o margen de la preparación debe permanecer sobre la estructura sólida del diente, no sobre el material de formación del núcleo.
- Los cementos a base de resina y materiales de cementación proporcionan los mejores resultados cuando se utilizan con el sistema de postes *FibreKor*.
- Si se requiere el nuevo tratamiento del ápice, se puede retirar el poste FibreKleer taladrándolo con el tamaño correspondiente de fresa *FibreKor*.

FibreKor Post Drill Chart			
FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Instrucciones para colocar el poste *FibreKor*

1. Coloque una fresa *FibreKor* del tamaño adecuado contra una radiografía periapical para determinar el ancho requerido del poste *FibreKor*.
2. Mediante esta misma fresa, determine la profundidad de la preparación del espacio para el poste, dejando por lo menos 4 mm de gutapercha en el extremo apical. Coloque topes endodónticos de goma sobre las fresas a la profundidad deseada para evitar la excesiva preparación del espacio del poste.
3. Utilizando fresas Gates-Glidden o Peeso Reamers, extraiga la gutapercha del canal. Deje por lo menos 4 mm de gutapercha en el extremo apical.
4. Comience la preparación del espacio para el poste utilizando primero la fresa más pequeña y pasando sucesivamente a las más grandes hasta lograr el ancho deseado. En el caso de un poste *FibreKor* de 1 mm, puede utilizarse un taladro Peeso Reamer n°. 2 o uno Gates-Glidden n°. 4 antes del taladro *FibreKor* correspondiente. (consulte el gráfico)
5. Enjuague el canal para eliminar los residuos y seque con una jeringa con aire y puntas de papel.
6. Pruebe a asentar un poste *FibreKor* en el canal que corresponda al tamaño de la última fresa utilizada. En este punto se puede tomar una radiografía para verificar que el poste esté perfectamente asentado.
7. Retire el poste y mediante un instrumento de diamante de gran velocidad enfriado con agua, recorte el poste a la altura oclusal deseada.
8. Limpie el poste con un algodón embebido en alcohol y seque con un chorro de aire sin aceite.
9. Marque el canal con ácido con ácido fosfórico al 37% durante 20 segundos.
10. Enjuague el canal en profundidad y seque con puntas de papel. Deje la dentina levemente húmeda.
11. Introduzca el cebador/adhesivo Bond-1™ (o cualquier otro producto de unión adecuado) en el canal con una jeringa o microcepillo. Si utiliza un microcepillo pueden requerirse dos o más aplicaciones. Seque suavemente el canal con un chorro de aire sin aceite y utilice una punta de papel para eliminar el exceso de resina del canal. No endurezca a la luz en este momento.
12. Mezcle cantidades iguales de Cemento Universal C&B Cement-It™, cemento base y catalizador para tapado con endurecimiento dual Lute-It™ o el material de formación del núcleo Build-It™ FR™ (u otro cemento adecuado a base de resina para endurecimiento dual). Cubra las paredes del canal con el cemento mediante un léntulo.
13. Cubra el poste con cemento universal C&B Cement-It, cemento *Lute-It* o material de formación para el núcleo *Build-It FR* e introdúzcalo en el canal con una presión ligera del dedo, permitiendo la eliminación del exceso de cemento
14. Retire el exceso de cemento con un instrumento de plástico.
15. Inicie el endurecimiento dual del cemento mediante el endurecimiento a la luz de la parte superior del canal durante 10 segundos. El cemento universal C&B Cement-It, el cemento *Lute-It* o el material de formación para el núcleo *Build-It FR* se asentará por completo en aproximadamente 4 minutos.
16. Mediante una banda de matriz o un molde de núcleo se puede fabricar un núcleo mediante la unión de un material de núcleo de composite (Material de formación del núcleo *Build-It FR*) al poste y el resto de dentina.
17. Dé forma al material del núcleo endurecido para recibir la restauración final con fresas dentales rotativas de diamante y carburo.



BRUKSANVISNING:

För att hjälpa dig vid användning av FibreKor™ Post System inkluderar vi följande hjälpsamma tips:

- För att öka kärnans och restaureringens motståndskraft mot fraktur ska 2 mm av tandstrukturen lämnas ovanför tandköttslinjen innan och efter förberedelserna.
- *FibreKor* Post-stift kan steriliseras. Använd kalla steriliseringsmedel som t.ex. glutaraldehyd.
- *FibreKor* Drill-borr måste steriliseras.
- *FibreKor* Posts-stift kan lätt skäras itu med en diamanlamell.
- För att försäkra sig om att hela kanalen täcks med cement kan cementet överföras till kanalen med hjälp av ett Lentulo Spiral-instrument.
- Den slutliga linjen eller marginalen för förberedelserna ska förbli på den stadiga tandstrukturen, inte på den uppbyggda kärnan.
- Resinacement och kärnmateriale ger bästa resultat när det används tillsammans med *FibreKor* Post System.
- Om det krävs ytterligare behandling av apex kan *FibreKor* Post-stiftet tas bort genom att borra i det med en *FibreKor* Drill-borr av motsvarande storlek.

<i>FibreKor</i> Post Drill Chart			
<i>FibreKor</i> Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

Anvisningar för placering av *FibreKor* Post-stiftet

1. Placera en lagom stor *FibreKor* Drill-borr mot en periapikal röntgenbild för att fastställa hur brett *FibreKor* Post-stiftet behöver vara.
2. Använd sedan samma borr för att fastställa hur djupt stiftets förberedda utrymme ska vara; lämna minst 4 mm guttaperka på den apikala änden. Sätt endodontiska gummistoppar på borsten som motsvarar önskat djup för att inte förbereda stiftutrymmet för mycket.
3. Använd antingen Gates-Glidden-borr eller Peeso Reamer-brotschar för att ta bort guttaperkamaterialet från kanalen. Lämna minst 4 mm guttaperka på den apikala änden.
4. Påbörja förberedelsen av stiftutrymmet (kanalen) genom att först använda det minsta borret och sedan stegvis öka till större borr tills önskad bredd uppnås. Om man ska använda ett 1mm *FibreKor* Post-stift, kan man först använda en #2 Peeso Reamer-brotsch eller en #4 Gates-Glidden Drill-borr innan motsvarande *FibreKor* Drill-borr. (se tabell)
5. Skölj ur kanalen för att ta bort skräpet och torka med en luftspruta och papperstopps.
6. Prova om ett *FibreKor* Post-stift av samma storlek som det senast använda borret passar i kanalen. Nu kan en röntgenbild tas för att kontrollera om stiftet sitter bra ända ned.
7. Ta ur och putsa till stiftet till önskad ocklusal höjd med hjälp av ett vattenkylt, snabbgående diamaninstrument.
8. Rengör stiftet med en alkoholservett och torka den torr med en oljefri luftstöt.
9. Syreetsa kanalen med 37 % fosforsyra i 20 sekunder.
10. Skölj kanalen ordentligt och torka sedan med papperstopps. Låt dentinet vara något fuktigt.
11. För in Bond-1™ Primer/Adhesive (eller annat passande bindmedel) i kanalen med hjälp av en spruta eller mikroborste. Om du använder en mikroborste kan två eller fler appliceringar behövas. Torka kanalen försiktigt med en oljefri luftström och använd papperstoppar för att ta bort överflödigt resin från kanalen. Använd inte ljushårdning ännu.
12. Blanda lika delar Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement-bas och katalysator, eller Build-It™ FR™ Core Build-up Material (eller annat lämpligt dubbelhärdande resinacement). Täck kanalväggarna med cementet med hjälp av en Lentulo Spiral.
13. Täck stiftet med *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* eller *Build-It FR Core Build-up Material* och för försiktigt in den i kanalen och tryck till lätt och låt det överflödiga cementet ventileras.
14. Ta bort allt överflödigt cement med ett plastverktyg.
15. Påbörja uppsättningen av dubbelhärdande cement genom att ljushärda ovasidan av kanalen i 10 sekunder. *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement*, eller *Build-It FR Core Build-up Material* är helt härdat efter cirka 4 minuter.
16. Genom att använda ett matrisband eller kärnform kan man återskapa en kärna genom att binda ett kompositkärnmateriale (*Build-It FR Core Build-up Material*) till stiftet och det kvarvarande dentinet.
17. Forma det härdade kärnmaterialet med hjälp av diaman- och karbidborr för att uppnå det slutliga restaureringsresultatet.



KULLANMA TALİMATI:

FibreKor™ Post Sistemini kullanırken size yardımcı olması açısından aşağıdaki Faydalı Önerileri ekledik:

- Kor ve restorasyonun kırılmaya direncini arttırmak için hazırlıktan önce ve sonra diş eti çizgisinin üzerinde 2 mm diş yapısı bırakılmalıdır.
- *FibreKor* Postlar sterilize edilebilir. Gluteraldehit gibi soğuk sterilizan maddeler kullanın.
- *FibreKor* Driller sterilize edilmelidir.
- *FibreKor* Postlar bir elmas ayırıcı disk ile kolayca kesilebilir.
- Kanalın sementle tamamen örtülmesini sağlamak için sement kanala bir Lentulo Spiral aletiyle taşınabilir.
- Preparasyonun bitirme çizgisi veya kenarı kor build-up kısmında değil sağlam diş yapısı üzerinde kalmalıdır.
- Resin sementleri ve kor materyalleri *FibreKor* Post Sistemi ile kullanıldıklarında en iyi sonucu verirler.
- Apeksin yeniden tedavisi gerekiyorsa *FibreKor* Post uygun büyüklükteki *FibreKor* Drill ile içine girilerek çıkarılabilir.

FibreKor Post Drill	ISO File	Gates-Glidden	Peeso
1.00mm	#70 Red (1.02mm)	#4 (1.135mm)	#3 (1.02mm)
1.125mm	#90 White (1.20mm)	#4 (1.135mm)	#4 (1.23mm)
1.25mm	#100 Yellow (1.32mm)	#5 (1.226mm)	#4 (1.23mm)
1.375mm	#100 Yellow (1.32mm)	#6 (1.446mm)	#5 (1.50mm)
1.50mm	#120 Blue (1.52mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.58mm)
1.75mm	#140 Black (1.70mm)	#6 (1.446mm)	#6 (1.70mm)

FibreKor Postun Yerleştirilmesi Talimatı

1. Gerekli *FibreKor* Post genişliğini hesaplamak için bir periapikal röntgen üzerine uygun büyüklükte *FibreKor* Drill koyun.
2. Aynı drili kullanarak post boşluğu preparasyonun derinliğini, apikal kısımda en az 4 mm guta perka bırakarak, saptayın. Post boşluğunu fazla büyük hazırlamaktan kaçınmak için istenen derinliğe karşılık gelecek şekilde drillere lastik endodontik stoplar yerleştirin.
3. Gates-Glidden drilleri veya Peeso Reamerlar kullanarak kanaldan guta perkayı çıkarın. Apikal uçta en az 4 mm guta perka bırakın.
4. Post boşluğu preparasyonuna (kanala) önce en küçük drili kullanarak başlayın ve sonra istenen genişlik elde edilinceye kadar giderek daha büyük drilllerle devam edin. 1 mm *FibreKor* Post için, uygun *FibreKor* Drill öncesinde, No 2 Peeso Reamer veya No 4 Gates-Glidden Drill kullanılabilir. (tabloya bakın)
5. Debriyi gidermek için kanalı yıkayın ve bir hava şırıngası ve kağıt uçlarla kurulaayın.
6. Kullanılan son drilin büyüklüğüne karşılık gelecek şekilde kanala deneme için bir *FibreKor* Post yerleştirin. Bu aşamada postun tam olarak oturmuş olduğunu doğrulamak için bir röntgen çekilebilir.
7. Postu çıkarın ve suyla soğutulan, yüksek hızlı bir elmas alet kullanarak istenen okluzal yükseklığe gelecek şekilde postun fazlalıklarını alın.
8. Postu alkollü bir kağıt mendille temizleyin ve kuvvetli bir yağsız hava akımıyla kurulaayın.
9. Kanalı %37 fosforik asit etchantı kullanarak 20 saniye asitle etch edin.
10. Kanalı iyice yıkayın ve kağıt uçlar kullanarak kurulaayın. Dentini hafif nemli bırakın.
11. Kanala bir şırınga veya mikrofirça kullanarak Bond-1™ Primer/Adeziv (veya başka bir uygun bonding ajanı) koyun. Bir mikrofirça kullanılıyorsa iki veya daha fazla uygulama gerekebilir. Kanalı bir yağsız hava akımıyla hafifçe kurulaayın ve kanaldan fazla resini almak için bir kağıt uç kullanın. Bu aşamada ışıkla sertleştirmeayin.
12. Eşit miktarda Cement-It™ Universal C&B™ Cement, Lute-It™ Dual Cure Luting Cement bazı ve katalisti veya Build-It™ FR™ Core Build-up Materyali (veya başka uygun çift sertleşen resin sementi) karıştırın. Bir Lentulo Spirali kullanarak kanalın duvarlarını bu sementle örtün.
13. Postu *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* veya *Build-It FR Core Build-up Materyali* ile kaplayın ve kanala hafif parmak basıncı ile yerleştirirken fazla sementin dışarı çıkmasını sağlaayın.
14. Fazla sementi plastik bir aletle alın.
15. Çift sertleşen sementin sertleşmesini kanalın üst kısmını 10 saniye ışıkla sertleştirerek başlaatın. *Cement-It Universal C&B Cement*, *Lute-It Cement* veya *Build-It FR Core Build-up Materyali* yaklaşık 4 dakikada tam olarak sertleşecektir.
16. Bir matriks bant veya kor formu kullanılarak post ve kalan dentine bir kompozit kor materyalinin (*Build-It FR Core Build-up Materyali*) bağlanmasıyla bir kor oluşturulabilir.
17. Sertleştirilmiş kor materyalini son restorasyonu alacak şekilde elmas ve karbit frezelerle şekillendirin.